

Entretien avec le réalisateur d'*Antiviral*, **Brandon Cronenberg** Page B 3



Alléchante **Alsace** : un vin peut être sec et fruité, mais aussi doux et fruité Page B 6

# WEEK-END

CAHIER B • LE DEVOIR, LE VENDREDI 5 OCTOBRE 2012



MARIO FLETZER PROVINCE DE VENISE

Un gondolier à Venise. L'exposition présente une *forcola*, la pièce sculptée en bois de noyer qui soutient la rame de la gondole.

## Marco Polo et Jacques Cartier sous un même toit

L'exposition *Venise – De souveraine des mers à capitale de la culture* propose un survol de plusieurs siècles au Château Dufresne

Venise, « capitale de l'imprimerie » et patrimoine mondial, fait l'objet au Château Dufresne d'une exposition où se mêlent personnages historiques, livres rares, objets d'artisanat et... récits de voyage de Jacques Cartier.

JÉRÔME DELGADO

C'est un Marco Polo, taille réelle et orné de riches parures, qui accueille les visiteurs. Symbole d'une ville, Venise, et de l'époque dorée de cette puissance maritime du Moyen Âge, le célèbre explorateur ne pouvait figurer ailleurs qu'ici, au début d'une exposition en hommage à la Sérénissime et à son poids dans l'histoire de l'humanité.

Pour encore trois semaines, le Musée du Château Dufresne se fait plus italien que jamais. L'exposition *Venise – De souveraine des mers à capitale de la culture*, en cours jusqu'au 28 octobre, propose un survol de plusieurs siècles à travers une étonnante diversité d'objets. Ont été réunis des cartes, des livres rares, des gravures, des masques, de l'argenterie, des pièces en verre soufflé de Murano et, bien sûr, des personnages hauts en couleur et costumes anciens, comme le mannequin à l'effigie de Marco Polo.

Quelques-uns d'entre eux, comme le « Doge » ou le « Sénateur », ont été placés ici et là. Mais c'est dans la salle intitulée « Carnaval » qu'on en trouve la plus grande concentration.

Le château des frères Dufresne est sans doute un des



ATELIER D'HISTOIRE D'HOCHELAGA-MAISONNEUVE Une bible latine imprimée par l'éditeur Nicolas Janson en 1481.

meilleurs exemples de la bourgeoisie canadienne-française naissante, établie dans l'est de Montréal. Or, comme on le sait, le prestigieux bâtiment construit entre 1915 et 1918 a aussi des racines italiennes.

C'est un maître verrier de Florence, Guido Nincheri, qui l'a décoré. En toute logique, le musée qui y loge depuis 1999 exploite des thématiques italiennes. Pour la mise en valeur de l'œuvre de Nincheri, il travaille avec le Congrès national des Italo-Canadiens. L'exposition actuelle est, quant à elle, le fruit d'une étroite collaboration avec l'Association des Vénitiens de Montréal.

« L'an dernier, l'association nous avait prêté des masques du Carnaval de Venise. C'est là qu'a germé l'idée de faire une expo pour mettre en valeur le patrimoine vénitien. Le musée a voulu tisser la trame de l'histoire de Venise », dit Paul Labonne, directeur général du musée. Cœur des cultures, Venise,

par sa proximité avec Byzance, est devenue le lien entre l'Orient et l'Occident. Forte en textes didactiques, l'exposition parcourt ainsi les grands traits de la « République de Venise », du Moyen Âge à aujourd'hui. Autant elle consacre quelques mots à l'influence qu'elle a exercée sur les arts et l'architecture de la Renaissance, autant elle s'attarde à relever, avec l'artisanat de Murano, le pôle touristique qu'elle est devenue.

### Capitale de l'imprimerie

Le noyau dur, l'élément fort de l'expo, se trouve cependant dans la section « Capitale européenne de l'imprimerie ». Grâce à des prêts prestigieux de plusieurs sources, notamment de la Bibliothèque des livres rares et collections spéciales de l'Université de Montréal, le Musée du Château Dufresne remonte aux origines de l'imprimerie. Et nous pousse, comme le dit Paul Labonne avec justesse et en-

thousiasme, « dans le patrimoine mondial ».

La plupart des imprimés exposés sont des incunables, soit des ouvrages d'avant 1500. Parmi eux, édités alors que l'invention de Gutenberg n'a même pas 50 ans, les visiteurs peuvent contempler la *Chronique de Nuremberg* (1493), dont les 1800 illustrations font « le livre le plus illustré de la Renaissance ». L'ouvrage renferme la première représentation cartographique de Venise, ainsi qu'une carte du monde de 1482. « Chronique de Nuremberg est le dernier livre qui sera édité sans tenir compte de l'Amérique », précise Paul Labonne.

Si c'est à Mayence, en Allemagne, qu'est née l'imprimerie, c'est à Venise, où affluent les éditeurs pendant la deuxième moitié du XV<sup>e</sup> siècle, qu'elle se développe. Paul Labonne n'est pas peu fier d'avoir réuni plusieurs pionniers. Du Français Nicolas Jenson, « le prince de l'art typographique » qui a amélioré la lisibilité du caractère romain, on y expose une bible de 1481, beau cas par sa forme et son contenu.

« L'exemplaire est extraordinaire, commente celui qui est aussi un des commissaires de l'expo. On éditait d'abord le livre et on laissait des espaces pour des enluminures faites à la main, rehaussées ici de rouge, de bleu et de feuilles d'or. Le texte biblique se trouve dans un carré et tout autour, c'est le commentaire de l'auteur, une édition critique de la Bible. »

De l'Allemand Erhard Ratdolt, on a droit à un des premiers exemples avec des lettres ornées. L'ouvrage date de 1482, ce qui fait dire à Paul Labonne que l'exposition montre toute la richesse de l'époque.

« On voit comment l'édition évolue. En 1481, on laisse encore de l'espace pour les enluminures. Et en 1482, déjà, il n'y a plus de place pour elles. Le livre devient autosuffisant. On est en train de passer du manuscrit au livre. »

### Patrimoine québécois

Mais ce qui émerveille le plus le directeur, ce sont des éditions plus tardives et en particulier une de 1556, de l'éditeur italien Giovanni Battista Ramusio. C'est grâce à lui que subsistent aujourd'hui les récits, en italien, des premiers voyages de Jacques Cartier. « C'est du patrimoine québécois, lance-t-il. C'est la première fois qu'un éditeur publiait le premier voyage de Cartier et, pour l'occasion, le deuxième voyage dont la version française a été perdue. »

Le livre, ouvert à une page qui montre un plan d'Hoche-laga, a une valeur historique inestimable, croit-il.

« En terme de textes, il est vraiment parmi les premiers documents de la Nouvelle-France. Le plan d'Hoche-laga est intéressant parce qu'il illustre la vision idéalisée des Vénitiens. Il est symétrique, alors qu'on peut imaginer que les autochtones n'avaient pas une fixation pour la symétrie. »

Revoir l'histoire de Venise à travers la loupe de l'imprimerie donne donc l'occasion de replonger dans celle de l'Amérique. Véritable patrimoine de l'humanité, la Cité des Doges. **Venise – De souveraine des mers à capitale de la culture**, Musée du Château Dufresne, 2929 rue Jeanne-D'Arc, Montréal, jusqu'au 28 octobre.

Collaborateur Le Devoir



Des suggestions de sorties pour le week-end

### PRENDRE UN PETIT TRAIN

Tout le week-end de l'Action de grâce se tient l'exposition de la Société de modélisme ferroviaire de Québec. Les familles peuvent embarquer dans les petits trains et visiter différents réseaux à l'échelle 1 : 160 et 1 : 80, ainsi que les trains *Lionel*. Adultes, 5 \$ et enfants, 2 \$. De samedi à lundi, 10h à 17h, à côté de la gare Via Rail de Sainte-Foy. ☎ 418 657-7932, smfq.org.

### UN SIÈCLE DE LETTRES

Présentée à la BANQ l'année dernière, l'exposition *Gallimard 1911-2011 – Un siècle d'édition* est réanimée par l'Université de Montréal, qui la propose dans sa version augmentée à sa Bibliothèque des lettres et sciences humaines. En plus de retracer l'histoire de la maison d'édition à travers manuscrits, photos, archives radio et télé, et de tailler une place à Réjean Ducharme, l'expo s'est enrichie de 24 documents prêtés par la Bibliothèque des livres rares de l'UdeM. On peut voir la première édition du *Petit Prince* de Saint-Exupéry publiée en 1943, ainsi qu'*Interrogation*, le recueil de poèmes de guerre de Pierre Drieu La Rochelle que Gaston Gallimard a publié clandestinement à la fin de la Première Guerre mondiale. Jusqu'au 14 décembre au pavillon Samuel-Bronfman, 3000, rue Jean-Brillant, salle 1030.

### À TRAVERS LES ÂGES

La Maison LeBer-LeMoyné, bâtie la plus ancienne de la métropole, ouvre ses portes pour une visite guidée gratuite samedi et dimanche, à l'occasion de l'Opération patrimoine architectural de Montréal. Située en amont des rapides de Lachine et construite en 1669, elle est un témoin important de la traite des fourrures en Nouvelle-France. Le guide racontera sa riche histoire et expliquera la façon dont chaque propriétaire a influencé son destin. Dès 14h, 1, chemin du Musée, angle Saint-Patrick. Réservation : ☎ 514 634-3478, museedelachine.com.

### DANS LE CHANT

Québec vibre au rythme des musiques traditionnelles du Rendez-vous à Trad. Samedi, on peut voir la joute chantée, une sorte de match d'impro entre deux équipes de chanteurs (14h, 60, rue du Marché Champlain). Dimanche, on se prépare à épater la famille pendant le temps des Fêtes dans un atelier de podorythmie, où l'on enseignera notamment à « taper du pied sans trop se fatiguer » (14h, 27, rue Notre-Dame). Lundi, on marie la nature, la marche et le chant dans une randonnée chantée au parc linéaire de la rivière Saint-Charles. Apportez un pique-nique. À 10h30. ☎ 418 918-0160, 418 647-1598, estrad.qc.ca

### LA PERLE RARE

Une trentaine de créateurs se réunissent à Québec dimanche pour écouler à bas prix leur surplus de perles servant à la confection de bijoux et de bricolages lors de Récupérle. Entrée libre. De 10h à 16h, 170, rue du Cardinal-Maurice-Roy. recupperle.blogspot.ca.

Émilie Folie-Boivin icietta@ledevoir.com

# WEEK-END CULTURE

## Pointe-à-Callière aura son exposition jeunesse permanente

FRÉDÉRIQUE DOYON

Le Musée Pointe-à-Callière offrira une première exposition permanente entièrement dédiée au jeune public à partir de 2013. *Montréal, l'île aux trésors* transportera les visiteurs dans l'univers des explorateurs et des corsaires qui ont marqué le passé mont-réalais et québécois.

Le nouveau rendez-vous s'inspirera de l'exposition temporaire *Pirates, corsaires et filibustiers* qui avait connu des records de fréquentation en 2009 avec 175 000 visiteurs.

« C'est à ce moment qu'on a senti le besoin de développer des contenus permanents spécifiquement pour les familles », explique Claude-Sophie Lemery, porte-parole de l'institution.

Le musée accueille déjà quelque 100 000 enfants chaque année dans le cadre d'activités scolaires, de services de garde et de camp de familles.

L'agrandissement récent du Musée Pointe-à-Callière, qui

compte maintenant six bâtiments et structures, a permis de remanier les espaces d'exposition. *Montréal, l'île aux trésors* se déploiera dans l'édifice de l'Ancienne-Douane, maintenant que la boutique du musée a déménagé dans la nouvelle Maison des marins.

Le projet, encore sur la table à dessin, vient de récolter, l'aide financière (400 000 \$) du ministère de la Culture et des Communications, à l'instar de neuf autres expositions donnant une nouvelle vie aux collections permanentes des musées québécois.

Celles-ci vont d'Art contemporain, première exposition permanente dédiée à ce segment de la collection du Musée national des beaux-arts du Québec depuis le début des années 1990, à *MOCO*, qui mettra en valeur l'histoire de l'industrie Montreal Cottons, qui a marqué le paysage et le développement de la ville de Salaberry-de-Valleyfield.

Le Devoir

## À JOHNNY LE CENTRE BELL



FRANÇOIS PESANT LE DEVOIR

Impact *Star Ac'* et voix d'enfer: il ne fallait pas plus qu'un passage à la télévision, en février dernier, pour que Johnny Hallyday, l'Elvis jambon beurre, se rappelle au bon souvenir du public québécois et obtienne deux soirs dans l'antre de la Sainte-Flanelle. Ça valait le déplacement.

## Sur place, on comprend tout

Johnny Hallyday au Centre Bell: show formidable, chanteur pas tuable

SYLVAIN CORMIER

Jeudi, je vous aurais tous voulu là. Les détracteurs de toutes dénominations, les amusés à degrés divers, ceux qui me disent depuis toujours: Johnny, moi pas comprendre. Sur place, on comprend. Tout.

Sur place, il y a Johnny vivant. Très vivant. Pas tuable. Bronchite? Quelle bronchite? Coma artificiel? Quel coma? Fallait l'entendre hurler à la mort, le Johnny, à la fin de *Requiem pour un fou*. Fallait l'entendre, accotant Tom Jones dans la montée vertigineuse de l'immense et souflé *I (Who Have Nothing)*. Fallait l'entendre pousser *Le pénitencier* dans la clé d'origine, comme en 1964: on écrase dans son siège. Et puis on est soulevé. Comme un pilote d'avion de chasse soumis à des pressions trop grandes.

Vous allez dire: c'est un fan fini. Ne voit pas clair. Obnu-

bié, le Cormier. Je vais vous dire: j'ai déjà vu Johnny moins formidable que jeudi soir. Sur les Plaines en juillet, il tenait moins la forme. Mais il ne se donnait pas moins: jamais je n'ai vu Johnny s'économiser. Il ne saurait pas comment. C'est ça que l'on comprend sur place: le don de soi.

Tiens, j'ai rencontré le collègue Daniel Lemay de *La Presse* pendant le showcase des musiciens, le seul moment où Johnny s'éclipse, le temps de s'éponger et de troquer ses cuirs pour l'habit: eh ben, il était soufflé, l'ami Lemay. Crier comme Johnny crie, ça le jetait par terre, lui aussi. Toute la foule, de fait, pas seulement les Français délirants de bonheur aux premiers rangs, en lâchait son fromage et accusait le coup, 12 000 mâchoires ballantes: chacun comprenait pourquoi, après les medleys de février à *Star Académie*, l'impulsion avait été

plus forte que tout. Fallait aller vérifier: une vraie bête de scène, Johnny Hallyday? Oui, un showman extraordinaire. Foi de foule où les fans finis n'étaient pas en majorité: des curieux, beaucoup de curieux, en ont eu plein le plexus.

C'était le spectacle qui fait qu'en Europe, après 50 ans, on est encore et toujours là pour lui. Bien sûr que l'habillement est grandguignolesque, l'imagerie des projections sortis d'un salon de tatouage et de jeux vidéos de fin du monde. Bien sûr que ça pétarade et ça flambe de partout au début pour *Allumer le feu*, bien sûr que la grosse artillerie est déployée, genre Bon Jovi au centuple, bien sûr que ça se prend un peu beaucoup au sérieux. Pas grave. Quant Johnny monte dans le registre au milieu de *Diego libre dans sa tête*, c'est géant. Quand les cuivres s'amènent pour *Ma gueule*, on fait ouf. Quand le

grand orchestre (montréalais) vient l'accompagner pour *Quelque chose de Tennessee*, on craque. On pleure. On dit comme lui, homme de peu de mots qui répète et répète au public qu'il est «formidable»: oui, formidable Johnny.

Et Johnny qui nous a compris, en plus. À Québec, il manquait une poignée de succès québécois de Johnny pour que le spectacle nous concerne comme il fallait. Jeudi soir, il a ajouté *Hey Joe*, et surtout, surtout, *Le pénitencier*. Avec les *Excuse-moi partenaire*, *L'idole des jeunes*, *Tes tendres années*, *Elle est terrible*, *Fils de personne* et l'imparable *Que je t'aime*, on atteignait le quota. Et tout le monde, en plus d'être absolument impressionné, était comblé.

Il en remet une couche ce vendredi. Avec ou sans Marie-Mai cette fois? Faudrait y retourner. J'y pense, tiens.

Le Devoir

Quand la **Musique** se fait **Classique & Exotique**

Salué comme « une formation digne d'être classée parmi les orchestres exceptionnels »

**Pour la première fois à Montréal**

**YIP Wing-sie**  
Directeur musical

**YANG Tian-wa**  
Violon

**LOO Sze-wang Sheng**

Oeuvres de PROKOFIEV, STRAVINSKI, CHAN HING-YAN

Maison symphonique  
8 octobre 20h

**Hong Kong Sinfonietta**  
香港小交響樂團  
Director Musical: Yip Wing-sie  
音樂總監: 葉蔭菁

## Rush au Rock'n'roll Hall of Fame

Rush, Deep Purple, Public Enemy et N.W.A. figurent parmi les artistes qui sont à leur première nomination pour le Rock and Roll Hall of Fame.

La liste des 15 finalistes en

compétition pour cet honneur comprend aussi Heart, Joan Jett and the Blackhearts, Randy Newman, Donna Summer et Kraftwerk, qui ont tous déjà été nommés par le passé.

Les groupes et musiciens en lice pour 2013 sont très différents sur le plan du son, des influences et des origines, allant du trio de rock progressif canadien Rush au chanteur et guitariste blues

Albert King, en passant par la chanteuse disco Donna Summer et la formation allemande Kraftwerk, pionnière de la musique électronique.

Associated Press

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		Paquet voleur		La télé sur le divan / Antoine Bertrand, Alex Perron.		Une heure sur terre / Urgences d'agir, le modèle français		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	23h05 Trauma / Foi et néant	0h05 Trauma	Partie 2 de 2
TVA	TVA nouvelles	Le Tricheur / Alain Dumas	J.E.		Du talent à revendre		Curieux Bégin		Belle et Bum / Garou, Marc Déry.		23h45 APOLLO 13 (1995) avec Kevin Bacon, Tom Hanks.		
TQ	Sam Chicotte	Tactik / Big bang!	Le dernier passager		Les bobos	La une qui tue!			Crimes et Mensonges / La poupée de pierre	Face à face: Le débat		HORS-JEU (2006) Sima Mobarak-Shahi.	
V	Atomes crochus	Un souper presque parfait	L'arbitre	Taxi payant		Le mentaliste / Du sang sur le sable		Pan AM / Escapade à Monte Carlo				L'Instant Gagnant	
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands report		Le Téléjournal RDI		Commission Charbonneau	Le National	RDI économie	24 heures	
TV5	17h50 Champi...	Journal FR	On n'est pas que des cobayes		Faut pas rêver / En Argentine			En thérapie	Science / fiction	TV5 le journal	23h35 Devoir d'enquête		
D	Comédie Club / Réal Béland	Police scientifique			Un tueur si proche			Enquêtes FBI / Traqué	Sœurs froides	Manon / cuisine	T. vivant		
VIE	Moins de \$5	Cuisinez Louis	Décore ta vie	Design V.I.P.	Mon premier flip			ByeMaison	Idées-grandeur	Manon / cuisine	Meubles	Medium	
MP	Top musique	Buzz							MusiquePlus	Punk'd: Stars	Buzz	Skins	
MIX	Le grand décompte MusiMax				Céline Dion	Présentation Musimax / Tina Turner			SHINE A LIGHT (2008)				
VRAK-TV	Fort Boyard	Fort Boyard	iCarly	iCarly	iCarly	Victorious	90210 Beverly Hills	Degrassi	Je t'ai eu!	Changement	Fan Club	Hors d'ondes	
TTF	Les Simpson	Johnny Test	LEGO Ninjago	Des Justiciers	Avengers	Star Wars	Les Simpson	Family Guy	South Park	Les Simpson	Dans l'canyon	American Dad	
RDS	17h00 Le 5 à 7 (D)		Hockey 360°	Images/sec.	LMB Baseball (D)					Sports 30	Lutte impact TNA		
SECAN	17h45 LES COLLEURS DE L...	19h20 SUR LE RYTHME (2011)			Pawn Stars	Restauration	NCIS enquêtes / Révélations	L'AMI ALLEMAND (2006) avec Cate Blanchett, Tobey Maguire, George Clooney.		23h15 PEUR GRISE (2011)			
HISTORIA	L'Héritage	Comme magie	Danser?		Les Touilleurs		C'est juste de la TV		Borgen, une femme au pouvoir	23h45 Varq Veum			
ARTV	Doc Martin	Découverte			Poisons monstres / Le taimen		Secrets de fabrication	Machines 101	Tabou / Dévotion extrême	Poisons monstres / Le taimen			
EXPLORA	Victimes du passé	Bones			C.S.I.: Les experts		FBI: filic et escroc	Castle / Démon	Bones / Code assassin	Les stupéfiants			
SERIES+	La porte des étoiles	Roc stars	Jobs de bras		Sales Jobs		Péril en haute mer	Chasseurs de fantômes	Chasseurs de fantômes				
ZTELE	17h00 Univers / Vorarlberg	50 ans de culture			Au coeur du cinéma québécois		La bibliothèque de...	Campus	Mini-Music	Cogito		CORIM	
EVASION	Les marches de Philippe	Benoit le bienheureux			Guide restos VOIR		Hell's Kitchen	Sur le pouce	Viva Espana	...de la pêche			
TFO	Qui vient jouer / Géant	Ramville	Voix humaines		Jam	La portée	IL ETAIT UNE FOIS EN ANATOLIE (2011) Muhammed Uzuner.		23h35 CinéTFO	0h05 Arrêt			
Cinepop	17h35 GREYSTOKE: LA LEGENDE DE TARZAN, SEIGNEUR DE...	19h20 SUR LE RYTHME (2011)			UNE LUEUR DANS LA NUIT (1992) Melanie Griffith.		LA FOI ET L'ORDRE (2011) Gerard Butler.		22h20 L'ANNEE DE TOUS LES DANGERS (1983) Mel Gibson.				
SECAN	17h45 LES COLLEURS DE L...	19h20 SUR LE RYTHME (2011)			Mylène St-Sauveur.								
Planète	Continent	Continent	Montmartre		Si l'Olympia m'était conté		Chaufileurs... à l'Elysée	Peugeot, une affaire de famille	NASA X-Files Partie 5 de 5	Thunderbolts			
VOX	Mémoire P	GROSStires.tv	Le guide de l'auto		Juste pour rire	Rendez-vous chasse et pêche	Juste pour rire	GROSStires.tv / Techno lab	Le guide de l'auto	LeZarts: Studio			
CBC	17h00 News	Lang&O'Leary	George S.		Marketplace	Rick Mercer	the fifth estate	CBC News: The National	CBC News: LN	George S.	Coronation St.		
CTV (Mont.)	CTV News	eTalk	The Big Bang		CSI: NY / Where There's Smoke		Grimm	Blue Bloods	CTV National	CTV News	0h05 Mental.		
GBL	Evening News	Global National	E.T. Canada		Bones / The Bump in the Road		Made in Jersey / Cacti	16:9 The Bigger Picture	News Final	E.T. Canada	The Talk		
TVO	Wild Kratts	WordGirl	If Walls Could Talk		The Agenda With Steve Paikin		Heartbeat	Allan Gregg	The Interviews	The Agenda With Steve Paikin	Coast		
ABC	ABC 22 News	World News	TMZ		Shark Tank		Primetime: You Do?	20/20	ABC 22 News	23h35 News	Jimmy Kimmel		
CBS	Channel 3 News	CBSNews	Ent. Tonight		CSI: NY / Where There's Smoke		Made in Jersey / Cacti	Blue Bloods	3 News	23h35 David Letterman			
NBC	News	NBC News	Jeopardy!		Grimm / The Good Shepherd		Grimm	Dateline NBC	News	23h35 Tonight Show J. Leno			
FOX	Two and Half	Two and Half	The Big Bang		The X Factor / Boot Camp #1		Fringe / In Absentia	FOX 44 News at 10 p.m.	The Office	Met-Mother	Family Guy		
PBS (33)	PBS NewsHour		The Big Bang		Wash. Week	McLaugh	Infinity Hall Live!	Artists Den / Norah Jones	Business	Charlie Rose			
PBS (57)	News America	Business	PBS NewsHour		Wash. Week	Need to Know	Sound Tracks	To Be Announced	BBC News	Charlie Rose			
CTV (Com.)	CTV News	eTalk	The Big Bang		CSI: NY / Where There's Smoke		Grimm	Blue Bloods	CTV National	CTV News	0h05 Mental.		
BRAVO	Criminal Mind / Out of the Light	Flashpoint / Business as Usual			The Mentalist		Criminal Mind / Risky Business	Castle	Flashpoint / Business as Usual	Criminal Mind			
DISCOVERY	Cash Cab	How It's Made	Daily Planet		Highway Thru Hell		Oddities	Mayday / The Heathrow Enigma	Cash Cab	Cash Cab	Oddities		
HISTORY	Mountain Men	Ancient Aliens			Secret Life of... / Secret Life of...		Pawn Stars	Pawn Stars	Canadian Pickers	Pawn Stars			
SHOWCASE	Lost Girl / Flesh and Blood	RIDDLES OF THE SPHINX (2008)	Dina Meyer.		That's Hockey / Interruption		Haven / Stay	Warehouse 13	NCIS / Enemy on the Hill	Haven			
TSN	SportsCentre		That's Hockey		Top 10	CFI Pre-game	LCF Football / Tiger-Cats d'Hamilton	c. Eskimos d'Edmonton (D)		SportsCentre			
10/05	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

## À LA TÉLÉ

### Nos choix cette fin de semaine

#### LES FEMMES POLITIQUES « FICTIVES » À LA TÉLÉVISION

Les hasards du « gars des vues » font que deux séries présentées sur des chaînes québécoises mettent en scène des femmes de pouvoir, bien différentes et dans des registres tout à fait opposés: la comédie américaine *Veeep* et le drame danois *Borgen*. Monique Simard, qui a déjà goûté à la politique, est invitée pour en parler. *C'est juste de la TV, vendredi, Artvu, 21 h*

#### PATIENCE À L'URGENCE

C'est ce qu'on se dit quand on est obligé de la visiter. Cette première édition de la saison d'*Une heure sur terre* nous montre que l'attente n'est nettement moins longue chez nos cousins gaulois et tente d'expliquer pourquoi... *Une heure sur Terre, vendredi, Radio-Canada, 21 h*

#### SOIRÉE IMPRESSIONNISTE

On connaît bien l'œuvre de Frédéric Back, mais pas beaucoup l'artiste. En plus d'un documentaire remontant le cours de son existence, on a droit à ses « grands succès » toujours agréables à revoir: *L'homme qui plantait des arbres*, *Crac* et *Le fleuve aux grandes eaux*. *Toute une soirée avec Frédéric Back, samedi, Artvu, dès 20 h*

Amélie Gaudreau

## WEEK-END CINÉMA

**8-9 OCTOBRE**  
19h30

**INTOUCHABLES**  
de **Eric Toledano et Olivier Nakache**.  
VO. Fr. 2011. 112 min. (G).

**THÉÂTRE OUTREMONT** **BILLETTERIE**  
514 495-9944  
1249, AVENUE BERNARD O. THEATREOUTREMONT.CA



Médiafilm.ca

**BONSÂI**

*Chili, 2011, 102 minutes*  
Comédie dramatique de **Cristián Jiménez** avec **Diego Noguera, Natalia Galgani, Gabriela Arancibia**.

À Santiago, un aspirant-écrivain raconte, dans des cahiers qu'il prétend appartenir à un romancier réputé, une histoire inspirée de sa relation passionnelle avec son premier amour, survenue huit ans plus tôt.  
Vo., s.-t.f. et s.-t.a.: *Cinéma du Parc*.

**ET SI ON VIVAIT TOUS ENSEMBLE?**

*France, 2011, 96 minutes*  
Comédie dramatique de **Stéphane Robelin** avec **Jane Fonda, Pierre Richard, Claude Rich**.

Amis depuis plus de 40 ans, cinq septuagénaires aux prises avec différents ennuis décident de partager la grande demeure familiale de l'un d'eux. S'amorce ainsi pour eux une vie en communauté solidaire et généreuse.  
Vo.: *Beaubien, Quartier latin*.

**HOLY MOTORS**

*France, 2012, 115 minutes*  
Drame de **Leos Carax** avec **Denis Lavant, Edith Scob, Eva Mendes**.

De l'aube à la nuit, un mystérieux acteur est escorté à travers Paris à bord d'une limousine blanche équipée comme une loge de théâtre. À son programme : neuf rendez-vous, pour chacun desquels il arborera un déguisement différent.  
Vo.: *Cinéma Excentris*.

**LE MAÎTRE (THE MASTER)**

*États-Unis, 2012, 138 minutes*  
Drame de **Paul Thomas Anderson** avec **Joaquin Phoenix, Philip Seymour Hoffman, Amy Adams**.

Un vétéran de la Seconde Guerre mondiale, alcoolique et violent, incapable de reprendre sa place dans la société civile, fait la connaissance du leader d'un mouvement spirituel naissant qui fait de lui son bras droit.  
Vo.: *Sphéretch, Marché Central, Cineplex Odeon Forum*.  
Vf.: *Quartier latin*.

**THE PERKS OF BEING A WALLFLOWER**

*États-Unis, 2012, 103 minutes*  
Drame sentimental de **Stephen Chbosky** avec **Logan Lerman, Emma Watson, Ezra Miller**.

Rentré d'un long séjour en institut psychiatrique, un adolescent doué et solitaire réussit à se tailler une place au sein d'un petit groupe d'outsiders de son école, où il se lie d'amitié avec une élève dont il est secrètement amoureux.  
Vo.: *Banque Scotia*.

## Cineplex sans partage



MARTIN BILODEAU

Le 12 juillet dernier, le cinéma AMC-Forum de Montréal, comme trois autres cinémas de Toronto appartenant à la même chaîne, est passé aux mains de Cineplex Divertissement. Aussitôt l'inquiétude. Cineplex allait-il maintenir la politique éditoriale hétérogène de l'AMC, qui proposait dans ses 22 salles un éventail de films indépendants, de documentaires, d'œuvres francophones sous-titrées en anglais et de productions destinées aux communautés culturelles, le tout surmonté de quelques films américains dits porteurs?

Près de trois mois plus tard, la réponse à cette question est oui. De fait, rien n'a changé dans l'offre cinématographique de l'établissement désormais baptisé Cineplex Odeon Forum. Mieux : toutes ses salles ont été équipées de projecteurs numériques, le coût d'entrée a été révisé à la baisse pour respecter la politique de prix de Cineplex, et des améliorations structurelles sont annoncées, notamment en ce qui concerne les équipements et le comptoir alimentaire.

Rien à redire donc, tout est beau, la vie est belle, lalalère. Pas si vite. Avec cette acquisition, Cineplex a littéralement fait main basse sur la ville. Dans l'axe Sainte-Catherine, d'est en ouest, le géant domine avec trois multiplexes (Forum, Banque Scotia, Quartier latin), sans autre concurrence que celles, marginales, d'Excentris et du Cinéma du Parc, situés à mi-chemin mais en retrait de l'axe. Ainsi, Cineplex programme 51 salles de cinéma, étalées sur moins de quatre kilomètres de centre-ville. En poussant encore plus loin dans les deux directions de la ligne verte du métro, les Carrefour Angrignon (à LaSalle) et StarCité (dans HoMa) sont également sous la gouvernance de Cineplex, qui règne, là aussi, sans partage.

On observe le même cas de figure dans la plupart des grandes villes canadiennes, Cineplex possédant ou contrôlant pas moins de 137 cinémas distribués entre la Colombie-Britannique et le Québec. Il reste qu'à l'échelle montréalaise, c'est beaucoup. L'offre dépend désormais de l'humeur d'un seul gros joueur, et son humeur, de ses actionnaires à l'humeur, comme on le sait, très

changeante. Les distributeurs ont intérêt à se tenir droits et à « livrer la marchandise » (c'est-à-dire des films qui marchent tout de suite), les plus petits, à ne pas se faire trop aventureux quand par miracle la porte s'ouvre. Autre possible difficulté à prévoir : la négociation pour le partage des bénéfices risque d'être plus ardue pour les distributeurs confrontés à cet exploitant en position de quasi-monopole — sur les politiques duquel Guzzo, qui règne en périphérie et en banlieue, pourrait aligner les siennes.

Cette récente transaction faite par Cineplex, tout comme celle du rachat d'Alliance Films par Entertainment One dont je parlais la semaine dernière, s'inscrit dans une tendance lourde de polarisation dans le milieu du cinéma. D'un côté les très gros, de l'autre les très petits. Le centre, qui servait de pont, a disparu et le public, qui a choisi son camp, ne circule presque plus d'une rive à l'autre.

Lorsque les cinémas AMC-Forum et Banque Scotia se voisaient (un kilomètre à peine les sépare), les lois régissant la concurrence leur interdisaient de programmer les mêmes films. Maintenant qu'ils appartiennent au même groupe, plus rien n'empêche qu'un film qui était programmé dans un de deux établissements déménage dans l'autre.

Les multiplexes sont, rappelons-le, des escaliers. Celui du Banque Scotia compte 12 marches, celui du Forum, 22. La gestion sous gouvernance commune des deux établissements aura, c'est à prévoir, une influence directe sur la durée de vie des films programmés au Banque Scotia. Ce fut le cas par exemple de *The Expendables 2* et *Premium Rush*, qui ont descendu l'escalier du Banque Scotia, après quoi Cineplex les a déménagés au Forum. Sachant que Banque Scotia, contrairement au Forum, privilégie une programmation désespérément homogène composée de superproductions américaines, il est à prévoir qu'en période de pointe — durant l'été par exemple — le Forum disposera de moins d'espace pour les films qui sortent de l'ordinaire, trop occupé qu'il sera à prendre le relais du Banque Scotia — ce que Famous Players faisait avec le Loews et le Palace, fermés au tournant de l'an 2000. Mais soyons justes : cette espérance de vie prolongée s'appliquera sans discrimination aux bons films. C'est déjà ça de gagné.

Pierre Hébert, 11 affiches de la collection privée du producteur Roger Frappier proposent un hommage à Jean-Luc Godard.

Le Devoir

**Inch'Allah à Berlin**

La première européenne du long-métrage *Inch'Allah*, de la cinéaste québécoise Anaïs Barbeau-Lavalette, aura lieu au Festival international du film de Berlin, en février. Le film sera présenté dans la section Panorama de la Berlinale, qui propose des nouveautés de réalisateurs reconnus, des premières œuvres et des découvertes. Ce sera la deuxième fois qu'un film de M<sup>me</sup> Barbeau-Lavalette se retrouve à Berlin après *Le ring* en 2008, qui avait aussi été projeté dans le volet Panorama.

La Presse canadienne

## Les nouveaux monstres de l'autre Cronenberg

Entretien avec Brandon Cronenberg, réalisateur du film *Antiviral*

ANDRÉ LAVOIE

Je n'ai jamais eu le bonheur de rencontrer David Cronenberg, mais aller à la rencontre de son fils Brandon pourrait ressembler à une expérience parallèle : même froideur apparente, même humour pince-sans-rire, même démarche nonchalante. À la différence que son père, le célèbre créateur de tous les monstres qui peuplent *The Fly* ou *Naked Lunch*, aurait évolué avec aisance dans cette suite du Ritz-Carlton où trônait, inconfortable, le réalisateur d'*Antiviral*.

Il faut comprendre qu'il effectue ses premiers pas dans le milieu, et après un baptême du feu le printemps dernier à Cannes aux côtés du paternel qui lançait *Cosmopolis* — ce duo familial constituait une première dans l'histoire du festival —, le jeune cinéaste semble encore appréhender les tourbillons de la promotion. Plus à l'aise sur les plateaux de tournage, car il n'a jamais cessé de squatter ceux de son père avant d'étudier le cinéma à l'Université Ryerson de Toronto, Brandon Cronenberg était tout de même prêt à défendre son premier long-métrage, qui prendra l'affiche au Québec le 12 octobre.

On ne peut éviter les comparaisons avec l'univers de son père devant cette histoire de fluides turbulents et de virus de stars que veulent s'injecter des admirateurs en délire pour mieux leur ressembler... Tout cela ne se passe pas dans un « futur proche » ; le cinéaste préfère parler de « présent alternatif ». Celui-ci est souvent d'une blancheur immaculée, sauf lorsque les personnages se décomposent sous nos yeux. Ce curieux trafic donnera lieu à de tragiques dérapages



ALLIANCES FILMS

Brandon Cronenberg est à l'aise sur les plateaux de tournage, car il n'a jamais cessé de squatter ceux de son père avant d'étudier le cinéma à l'Université Ryerson de Toronto.

et pose la question de la célébrité comme nouvelle religion. Sur ce point, le Torontois d'origine apporte une nuance. « Ce n'est pas l'absence de la religion qui crée cette fascination pour les stars, dit-il sur un ton monocorde... et familier. Ça part de la même impulsion religieuse. Pensons au concept de sainteté : il y a cette idée de perfection, une iconographie pour la nourriture, et un fétichisme pour les reliques — il y aurait même un marché noir ! »

Du même souffle, il ne croit pas que les adorateurs aveugles sont des victimes d'un complot capitaliste. « Les stars sont des constructions médiatiques, tout le monde s'entend là-dessus. Beaucoup d'industries profitent de cette obsession. J'y

vois davantage un échange puisque personne ne nous force à consommer ces images. Ça me plaisait d'ailleurs de caricaturer cet aspect de notre culture. »

Qui dit caricature, dit rigolade. *Antiviral* affiche un caractère cérébral, certains diront désincarné, mais il insiste pour que l'on y voie une comédie romantique ! « Il y a de la romance — elle est à sens unique, j'en conviens — et il y a de la comédie, plus satirique que comique d'ailleurs. Dans certaines salles, j'ai pu observer que les spectateurs riaient beaucoup et dans d'autres, pas du tout... comme à Cannes ! »

On imagine facilement les émotions contradictoires de se retrouver dans cette foire aux images ; son père fut sans

doute un guide, du moins un exemple à suivre. C'est le cas lorsque Brandon est derrière la caméra, lui qui a longtemps ratissé ses plateaux de tournage. « Observer quelqu'un qui travaille est plus instructif qu'une école de cinéma, souligne le cinéaste, conscient de son héritage. Mais une école, c'est bon pour une chose : être entouré de gens qui veulent aussi faire des films. Et comme cinéaste, on a besoin des autres. J'ai pu rencontrer d'autres étudiants avec qui j'ai fait des courts-métrages et qui sont maintenant des collègues. » Et des alliés pour créer de nouveaux monstres.

Collaborateur Le Devoir

## Petites tragédies pour un grand âge

**ET SI ON VIVAIT TOUS ENSEMBLE?**

Réalisation et scénario : **Stéphane Robelin**. Avec **Guy Bedos, Jane Fonda, Claude Rich, Pierre Richard, Geraldine Chaplin, Daniel Brühl**. Image : **Dominique Colin**. Montage : **Patrick Wilfert**. Musique : **Jean-Philippe Verdin**. Durée : 96 minutes.

ODILE TREMBLAY

Ce film choral français, premier long-métrage de Stéphane Robelin, a remporté le Prix du public au Festival de cinéma de la ville de Québec. Servi par une distribution de ténors des deux côtés de l'Atlantique, de Jane Fonda à Claude Rich, de Geraldine Chaplin à Guy Bedos, de Pierre Richard à Daniel Brühl, cette comédie possède avant tout le

Cette comédie rejoint les préoccupations des gens, aborde de front un sujet tassé du pied

mérite d'aborder avec humour, en misant sur la solidarité, un immense problème de société : le sort des aînés en perte d'autonomie. Suffit de s'unir pour s'entraider. Et une grande maison peut contenir la petite troupe.

Le scénario, rondement mené, ratisse large. Le cancer suivi d'une mort prochaine, la

maladie d'Alzheimer, les problèmes cardiaques : chaque personnage personifie un mal ou une hantise.

Le vieux viveur célibataire joué par Claude Rich est de loin le plus flamboyant et le mieux incarné du lot ; celui de Geraldine Chaplin, qui rêve d'une piscine pour attirer ses petits-enfants, le moins développé. Pierre Richard et Guy Bedos semblent mal à l'aise de jouer les vieux. Quant à Jane Fonda, elle incarne la séduction sereine avec un sourire en coin, même en fin de piste. Daniel Brühl, en ethnologue de l'âge d'or, pont entre les générations, perdra ses préjugés sur les vieux, ces adolescents défraîchis.

On ne recommande pas le film pour la qualité de sa caméra. L'aspect technique se révèle sa faiblesse. Mais garder le cap du rire et de l'émotion en abordant les tragédies du grand âge constitue un petit tour de force. Réunir à l'écran ces têtes d'affiche aussi, même s'il est parfois difficile de les empêcher de cabotiner. Comédie pour comédie, celle-ci, tout en tournant parfois les coins ronds, rejoint les préoccupations des gens, aborde de front un sujet tassé du pied, amuse et porte à réfléchir. C'est déjà pas mal.

Le Devoir

PRÉVENTE DÈS LE 6 OCTOBRE À PARTIR DE 12 H

NOUVEAUCINEMA.CA

MONTREAL FESTIVAL DU NOUVEAU CINEMA 10 > 21 OCT. 2012

BILLETTERIE CENTRALE > AGORA HYDRO-QUÉBEC DU CŒUR DES SCIENCES DE L'UQAM 175, av. du Président-Kennedy (angle Jeanne-Mance) métro Place-des-Arts, autobus 80

12h à 20h > passes FNC, carnets et billets individuels Info festival > 1.866.514.844.2172

PRESENTÉ PAR QUÉBECOR

# Julos Beaucarne, oiseau rare

## La lucidité n'empêche pas le vol plané du balbuzard fluviatile à Julosland

SYLVAIN CORMIER

Alors, il va comment, le Schtroumpf hilare, doux gourou sans secte, grand sage espigle, Vigneault wallon, nain de jardin planétaire, dernier hippie non repent, âme tendre et oiseau rare, mon ami Julos? «Je vais magnifiquement bien puisque je m'envole vers toi», me chuchote Julos Beaucarne au bout du fil transatlantique comme au creux de l'oreille. Il le pense, en plus, l'énergumène, racoler n'est pas sa nature. «Je suis un vieux maraudeur du Québec, tu sais?»

Je sais. Lui et moi, on a 20 ans de sporadique et salutaire revoyure dans les dents, mais il était déjà fou du Kébék avec deux k et un accent grave aux heures folles de Raoul Duguay. «Ça commencé il y a une petite quarantaine d'années. Un bonheur, dès la première fois. Rencontrer des gens qui parlaient français de l'autre côté du monde, c'était le paradis...» Au moment où vous lisez ces lignes, il est chez nous depuis une semaine pour chanter les chansons de son nouvel album, *Le balbuzard fluviatile*. Non, ce n'est pas une bête imaginaire, même si ça fait penser au Cracoucass des Schtroumpfs. «Je crois qu'il y en a au Québec. C'est un oiseau extraordinaire.»

Ainsi démarre le disque: «À califourchon sur un balbuzard fluviatile d'un mètre septante d'envergure/j'ai survolé les pagodes de Wahenge un jour d'hiver». Dans le journal du site de Julos (*julosland.skynet-blogs.be*), on voit Julos survo-



RENAUD PHILIPPE LE DEVOIR

Julos Beaucarne est un gentil monsieur lumineux qui regarde la souffrance du monde en face.

lant le Kébék. «Moi aussi, quand je tends les bras, je fais un mètre septante d'envergure...» Il ne repart qu'à la mi-octobre: en six spectacles (au Gesù ce samedi, notamment), il aura réchauffé l'automne naissant. «Je ne perdrai pas une goutte de joie, pas une goutte de tristesse non plus. Je prends tout.» Julos a le dos large et les bras ouverts.

Je n'aime pas rappeler que sa compagne Loulou a été assassinée en 1975, mais ça donne la mesure du personnage. La nuit même, il écrivait un texte de douleur et d'espoir.

Julos est un gentil monsieur lumineux qui regarde la souffrance du monde en face. «C'est parfois difficile, tu sais? Tu vois, à Bruxelles l'autre jour, les flics ont tapé. Tape tape tape. C'est terrible. Ma réaction à ce moment-là, c'est d'abord de le dire dans une chanson ou dans une entrevue, mais c'est aussi de vivre encore plus dans la paix. Je ne vais pas répondre par la guerre, hein?»

**La vérité, rien que la vérité**

Sa fonction dans la vie, qu'il chante ou poétise, déride ou

dénonce, s'attriste ou se réjouisse, décolle ou atterrisse, c'est de faire du bien, mais il n'y a pas moyen de faire vraiment du bien sans dire la vérité tout le temps, foi de Julos. «Tu vois, ce qui arrive à la femme, actuellement, me touche infiniment. Je trouve qu'elle est en même temps glorieuse et malmenée.» Et comment Julos chante-t-il ça dans son nouveau disque? Tout doucement, tout crûment. «C'était le premier matin du monde, on ne savait pas encore que des hommes et des femmes, nés de mère, allaient à un cer-

## La forêt sous la loupe au CCA

Le Centre canadien d'architecture (CCA) accueille l'exposition *D'abord, les forêts* jusqu'au 6 janvier 2013. Consacrée au lien entre la foresterie, la conception et l'aménagement du territoire, la proposition a été réalisée par Dan Handel, lauréat de la première résidence effectuée dans le cadre du Prix du jeune commissaire lancé en 2011 par le CCA. Retenue parmi 250 propositions, l'exposition trace des liens inédits entre les premiers efforts de gestion de la forêt comme ressource et l'aménagement du territoire. Du royaume de Venise à l'Empire britannique, et plus récemment dans la forêt amazonienne, *D'abord, les forêts* fait le survol de divers modes de gestion de la ressource ligneuse.

Le Devoir

## 5 à 7 dansant

Un parcours de danse intimiste s'offre gratuitement ce vendredi aux passants de l'espace Georges-Émile-Lapalme,



Louise Bédard

le hall de la Place des Arts, de 17 h à 19 h 15. *Série solos* de Louise Bédard Danse explore la relation privilégiée entre le spectateur des espaces publics et l'interprète. Quatre solistes (Miriah Brennan, Mark Eden-Towle, Marie-Claire Forté, Bernard Martin) interagiront entre eux et/ou avec leur environnement, sur la musique originale de Michel F. Côté. Pour un 5 à 7 dansant.

Le Devoir

Téléphone : 514 985-3322  
Télécopieur : 514 985-3340

## LES PETITES ANNONCES

Courriel : [petitesannonces@ledevoir.com](mailto:petitesannonces@ledevoir.com)

## AVIS DE DÉCÈS

**I • N • D • E • X**  
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

**LES PETITES ANNONCES**

**DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 30 À 17 H 00**

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez **avant 14 h 30** pour l'édition du lendemain.

Téléphone: **514-985-3322**  
Télécopieur: **514-985-3340**

[petitesannonces@ledevoir.com](mailto:petitesannonces@ledevoir.com)

Conditions de paiement : cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS    MasterCard    VISA

**171**  
HORS FRONTIÈRES À LOUER

**LAUDERDALE BY THE SEA**

Magnifique condo situé sur le bord de la mer, 2 chambres à coucher avec 2 salles de bain complètes, cuisine, grand salon avec salle à manger. Disponible du 19 au 26 janvier. L'appartement est situé au rez-de-chaussée d'un complexe très sécuritaire, incluant piscine chauffée, tennis, bain sauna, bain tourbillon et plage. Photos disponibles sur demande. Prix demandé : 1500\$.

**Pour renseignement : Philippe 514-705-0707**

**303**  
ANTIQUITÉS

**21<sup>e</sup> EXPOSITION ET VENTE D'ANTIQUITÉS D'EASTMAN 5, 6 ET 7 OCTOBRE 2012**

Soirée d'ouverture, 5 octobre de 19h à 22h  
6 et 7 octobre de 10h à 17h

**32 ANTIQUAIRES PARMI LES MEILLEURS AU QUÉBEC**

Entrée : 6\$. Pour la soirée d'ouverture avec cocktail : 25\$ et en prévente chez votre antiquaire : 20\$ valable pour les 3 jours.

Endroit : Village d'Eastman à la salle de l'âge d'or et à la salle paroissiale (rue Missisquoi)  
Autoroute 10 - sortie 106  
RENS. : 450 297-4475 OU 819 823-9278  
[www.antiquitesrosalie.com](http://www.antiquitesrosalie.com)

**307**  
LIVRES ET DISQUES

"Librairie Bonheur d'Occasion" achetée à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142  
4487 de la Roche-Mt-Royal

**515**  
INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

**VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ?**

Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables. 10 ans d'exp. Service à domicile. 514 573-7039 Julien

**323**  
TÉLÉ, STÉRÉO, VIDÉO

**CHAÎNE AUDIO KENWOOD**

Parfait état, comme neuve. Récepteur audiovisuel (radio et ampli), un lecteur CD, platine à cassettes, platine tourne-disque, 5 enceintes, meuble audio. 514 844 5467 soir 650 \$

**530**  
COURS

**PROFESSEUR DE VIOLON**

Diplômée du Conservatoire Cours enfants et adultes Vanessa: 514-272-9018 Expérience de scène

**445**  
GARDERIES, GARDIENNES

**GARDIENNE D'ENFANTS**

Agée de 27 ans je suis disponible sur demande. 5 ans d'expérience dans l'animation (public âgé de 3 à 16 ans) 3 ans d'expérience dans le gardiennage (enfants de 6 à 12 ans et nourrissons de 6 à 8 mois) Svp me contacter au 438 764-8363

**575**  
DÉMÉNAGEMENTS

**LES DÉMÉNAGEMENTS BRETON-SAVARD**

Emballage - Entreposage - Pianos. Assurances compl. Estim. gratuite. [info@bretonsavard.com](mailto:info@bretonsavard.com) 514 254-1447

**460**  
EMPLOIS DEMANDÉS

**ÉTUDIANT UNIVERSITAIRE en littérature**

cherche emploi. Même domaine ou connexe. Frédéric 514 716 7317

**598**  
SERVICES DIVERS

**MAGOG**

Pour vos réunions d'affaires, réceptions de tout genre, 4 salles privées, menu du terroir. [www.auxjardinschampêtres.com](http://www.auxjardinschampêtres.com)

**176**  
CHALET À LOUER

**ENTRELACS, luxueux 5 c.c.**

Bord lac des îles, foyer, garage. 6700\$/hiver. 819 684-0151 450 228-2993

**598**  
SERVICES DIVERS

**AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS**

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

**185**  
CHAMBRES

**Dans beau 5 1/2 à Outremont**

Chambre très ensoleillée. Femme non-fumeuse seulement. Pas d'animaux. 500 \$ / ms. 514-272-9018

**598**  
SERVICES DIVERS

**AVIS**

À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

**192**  
ON DEMANDE À LOUER

**PLATEAU OU ENVIRONS**

Pour la rentrée - 5 1/2 ensoleillé. 3 c.c. Près transports. Réf. 514 525-2369

**598**  
SERVICES DIVERS

**AVIS**

À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

**301**  
ŒUVRES D'ART

**ART CONTEMPORAIN**

Michel Baucage: 4 oeuvres, technique carbonurum, 37 cm x 37 cm chacune. Titre: nyc.suite. Montréal 1997, tirage 5/20. Encadrements musées, moulures italiennes. Chaque oeuvre encadrée: 70 cm x 70 cm. Certificats d'authenticité. Les 4 oeuvres: 2400 \$. Photos disponibles par courriel. 450 677-8046 [preccourt.gagne@gmail.com](mailto:preccourt.gagne@gmail.com)

**598**  
SERVICES DIVERS

**AVIS**

À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

**170**  
HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

**AMOUREUX FOU DE PARIS**

cherche 3 associés pour acheter un 50 mc à Paris pour habiter et/ou sous-louer. 514 333-5124

**598**  
SERVICES DIVERS

**AVIS**

À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

**185**  
CHAMBRES

**Dans beau 5 1/2 à Outremont**

Chambre très ensoleillée. Femme non-fumeuse seulement. Pas d'animaux. 500 \$ / ms. 514-272-9018

**598**  
SERVICES DIVERS

**AVIS**

À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

**192**  
ON DEMANDE À LOUER

**PLATEAU OU ENVIRONS**

Pour la rentrée - 5 1/2 ensoleillé. 3 c.c. Près transports. Réf. 514 525-2369

**598**  
SERVICES DIVERS

**AVIS**

À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

**170**  
HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

**AMOUREUX FOU DE PARIS**

cherche 3 associés pour acheter un 50 mc à Paris pour habiter et/ou sous-louer. 514 333-5124

**598**  
SERVICES DIVERS

**AVIS**

À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

**185**  
CHAMBRES

**Dans beau 5 1/2 à Outremont**

Chambre très ensoleillée. Femme non-fumeuse seulement. Pas d'animaux. 500 \$ / ms. 514-272-9018

**598**  
SERVICES DIVERS

**AVIS**

À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

**192**  
ON DEMANDE À LOUER

**PLATEAU OU ENVIRONS**

Pour la rentrée - 5 1/2 ensoleillé. 3 c.c. Près transports. Réf. 514 525-2369

**598**  
SERVICES DIVERS

**AVIS**

À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**164 CONDOMINIUMS À LOUER**

**MILE-END FACE AU MT-ROYAL**

1 000 p.c. Foyer, mezz., balcons, toit cathédrale. Garage. Meublé ou non. 1 800\$ 514 461-3093 819 945-1229

**165 PROPRIÉTÉS À LOUER**

**VARENNE - À 5 min. de Montréal**

Bungalow rénové, 52 x 28, 1 200\$/mois. André Duceppe 514 515 8053

**167 MEUBLÉS**

**OUTREMONT, rue Bernard**

5<sup>me</sup> meublé dans immeuble à condos. Charmant, 2 balcons, 3<sup>e</sup> quartier calme, près magasins, métro. Chauffé. Avec bail. 514-942-9674

**PRÉS centre-ville 7 1/2** qualité Très éclairé. Tout inclus. 2000\$. 514 217-2919 450 226-2595

**170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER**

**AMOUREUX FOU DE PARIS**

cherche 3 associés pour acheter un 50 mc à Paris pour habiter et/ou sous-louer. 514 333-5124

**PARIS VII - XV Champ-de-Mars**

Site exceptionnel - 2 1/2 jardinés 08 Tl équipé, très ensoleillé. Sur jardin Semisols 514 272-1803

**PROVENCE**

Vallée du Rhône Maison de village dans le quartier médiéval de Nyons. 2 c.c. 2 s. de b. Toute équipée. Terrasse ensoleillée. Internet. [www.bonnevite.ca/nyons](http://www.bonnevite.ca/nyons) 500\$/sem. 819 658-1218

**134 FERMES, FERMETTES, TERRES**

**SUTTON**

Terrain 26 acres (10.3 ha). Zone blanc, boisé. 4 km du village, en montagne. Vue sur Pincade. Beaucoup de possibilités. 9,800\$/acre. 450 651-0123

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**DISCRIMINATION INTERDITE**

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**MÉTRO LAURIER**

Boul St-Joseph, 2 x 5 1/2, salon double, 1 c.a.c., cuis. à l'arrière + pièce style solarium. Ent. l.s., 2<sup>e</sup>, avec petite terr. arr. 1295\$ chauffé, eau ch. incl., 3<sup>e</sup>, petite terr. toit. 1395\$ chauffé eau ch. incl. + de 1050pc. Normand 514 945-2781

**135 TERRAINS**

**SI AIME DES LACS, CHARLEVOIX**

Lac Nairne, vue magnifique sur les montagnes, façade de lac (34m). Superficie totale 3 000 m<sup>2</sup>. 325 000 \$. 418 439-3177

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**LONGUEUIL** Vieux, près métro, grand 5 1/2, 2 chambres fermées. Luxueux, foyer, cour. 1200 \$ 514-641-6275

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**MÉTRO LAURIER**

Boul St-Joseph, 2 x 5 1/2, salon double, 1 c.a.c., cuis. à l'arrière + pièce style solarium. Ent. l.s., 2<sup>e</sup>, avec petite terr. arr. 1295\$ chauffé, eau ch. incl., 3<sup>e</sup>, petite terr. toit. 1395\$ chauffé eau ch. incl. + de 1050pc. Normand 514 945-2781

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**3 1/2 - 4 1/2**

560\$ à 790\$ PLATEAU - HOMA [www.locationduplateau.com](http://www.locationduplateau.com) Livres 514 599-5872

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**MÉTRO BERRI - 4<sup>me</sup> meublé.**

1200\$. 2 c.-à-c. Electr./chauffage inclus. Disponible immédiatement. 514 562-5464

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**MÉTRO JARRY Superbe 4 1/2**

Bois franc, entrée lav./sec. 2 c.c. 1 Nov. 850\$/m 514-382-4912

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**AHUNTSIC neuf.**

5<sup>me</sup> + s/sol et garage. 6<sup>me</sup>, 1575\$, libre immédiatement. 514 466-8703

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**MÉTRO JOLLETTE - 4<sup>me</sup>, chauffé**

695\$. Références requises 514 303-3263 ou 514 707-7016 [juden@videotron.ca](mailto:juden@videotron.ca)

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**PETITE-ITALIE - Métro Beaubien**

8 1/2, refait à neuf, 3 ch. fermées, meublé ou non. Prêt à emménager. Inter-générationnel ok. À partir de 1 300 \$. 514-893-4656

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**3 1/2 - 4 1/2**

560\$ à 790\$ PLATEAU - HOMA [www.locationduplateau.com](http://www.locationduplateau.com) Livres 514 599-5872

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**MÉTRO BERRI - 4<sup>me</sup> meublé.**

1200\$. 2 c.-à-c. Electr./chauffage inclus. Disponible immédiatement. 514 562-5464

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**MÉTRO JARRY Superbe 4 1/2**

Bois franc, entrée lav./sec. 2 c.c. 1 Nov. 850\$/m 514-382-4912

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**CÔTE-DES-NEIGES - Linton**

entre Hudson et Decelles, très grands 4 1/2, chauffés, poêle/frigo, pl bois fr. ensoleillés, très propres. 1<sup>er</sup> étage, résno. 950\$/m. 3<sup>e</sup>, 900\$. Livres. 438 333-1740

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**MÉTRO JOLLETTE - 4<sup>me</sup>, chauffé**

695\$. Références requises 514 303-3263 ou 514 707-7016 [juden@videotron.ca](mailto:juden@videotron.ca)

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**PETITE-ITALIE - Métro Beaubien**

8 1/2, refait à neuf, 3 ch. fermées, meublé ou non. Prêt à emménager. Inter-générationnel ok. À partir de 1 300 \$. 514-893-4656

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**3 1/2 - 4 1/2**

560\$ à 790\$ PLATEAU - HOMA [www.locationduplateau.com](http://www.locationduplateau.com) Livres 514 599-5872

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**MÉTRO BERRI - 4<sup>me</sup> meublé.**

1200\$. 2 c.-à-c. Electr./chauffage inclus. Disponible immédiatement. 514 562-5464

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**MÉTRO JARRY Superbe 4 1/2**

Bois franc, entrée lav./sec. 2 c.c. 1 Nov. 850\$/m 514-382-4912

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**AHUNTSIC neuf.**

5<sup>me</sup> + s/sol et garage. 6<sup>me</sup>, 1575\$, libre immédiatement. 514 466-8703

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**MÉTRO JOLLETTE - 4<sup>me</sup>, chauffé**

695\$. Références requises 514 303-3263 ou 514 707-7016 [juden@videotron.ca](mailto:juden@videotron.ca)

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**PETITE-ITALIE - Métro Beaubien**

8 1/2, refait à neuf, 3 ch. fermées, meublé ou non. Prêt à emménager. Inter-générationnel ok. À partir de 1 300 \$. 514-893-4656

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**3 1/2 - 4 1/2**

560\$ à 790\$ PLATEAU - HOMA [www.locationduplateau.com](http://www.locationduplateau.com) Livres 514 599-5872

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**MÉTRO BERRI - 4<sup>me</sup> meublé.**

1200\$. 2 c.-à-c. Electr./chauffage inclus. Disponible immédiatement. 514 562-5464

**160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**

**MÉTRO JARRY Superbe 4 1/2**

Bois franc, entrée lav./sec. 2 c.c. 1 Nov. 850\$/m 514-382-4912

**LOGEMENT À LOUER**

PROMOTION 24 JOURS

**9 \$\*** /JOUR

[petitesannonces@ledevoir.com](mailto:petitesannonces@ledevoir.com)  
514 985-3322 ou 1 800 363-0305

\* Certaines conditions s'appliquent.

**Alternatives**

**Construire ensemble un monde différent**

Pour nous appuyer : [www.alternatives.ca](http://www.alternatives.ca) • 514.982.6606

**Descarries, Dr Laurent 1939-2012**

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès du docteur Laurent Descarries, époux de Lucie Leroux. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Isabelle (Philippe), Anaïs (Patrick) et Laurence (Laurent «le jeune»), ses petits-enfants, Anik, Frédérique, Zachary, Charlie, Julien et Olivia, son frère Michel, sa sœur Francine ainsi que de nombreux parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire :

**Alfred Dallaire**

**MEMORIA**

1111, ave Laurier O., Outremont  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca) 514 277.7778

**Service de voirurier**

le dimanche 7 octobre de 14h à 17h et de 19h à 22h. Une cérémonie hommage sera célébrée en l'église St-Viateur d'Outremont (Laurier angle Bloomfield), le lundi 8 octobre à 11h.

Des formulaires de dons pour la production d'un disque d'Auguste Descarries seront disponibles au salon.

Contactez **LE MÉMORIEL** pour publier un ou des :

AVIS DE DÉCÈS  
FAIRE-PART  
REMERCIEMENTS  
CONDOLÉANCES  
ANNIVERSAIRES  
HOMMAGE  
IN MEMORIAM

Téléphone : 514 525-1149  
[necrologie@lememorial.com](mailto:necrologie@lememorial.com)

NOTRE AD

## WEEK-END MUSIQUE

## LA VITRINE DU DISQUE

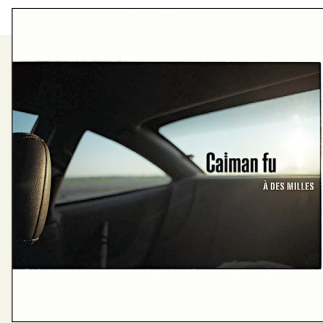


CLASSIQUE

**24 PRÉLUDES, EN FORME DE BOOGIE ET DE BIEN D'AUTRES CHOSES ENCORE**  
François Dompierre.  
Alain Lefèvre (piano).  
Analekta 2 CD AN 2 9292-3.

Nous nous sommes penchés sur les *Préludes* de François Dompierre dans le commentaire de la création de l'œuvre, le 14 juillet dernier au festival de Lanaudière devant une foule record. Tout en reconnaissant des réussites ponctuelles, nous avions reproché à l'ensemble d'être longuet, inutilement alambiqué et verbeux. Reproche musical majeur — si l'on se plaçait dans le cadre des ambitions revendiquées de « chef-d'œuvre du classique » — le manque de clarté et de signification des tonalités. À cette réserve, les protagonistes de la parution discographique ont trouvé un remède radical : ne pas mentionner les tonalités, mais uniquement les divers rythmes de danse sur lesquels les préludes reposent ! Le disque, enregistré dans une acoustique vaste, est là pour que chacun fasse son tri personnel dans ces — parfois longues — 90 minutes de piano solo.

Christophe Huss



POP

**À DES MILLES**  
Caïman Fu  
Productions Virago

Je n'ai jamais été bon public pour la musique pop-rock aux traits soulignés de Caïman Fu, où l'actrice et chanteuse Isabelle Blais jouait trop la comédie. Mimiques, airs de diva : étonnant. Mais en mars, sur les planches de La Licorne, Blais nous avait vraiment surpris avec *Midsummer* (une pièce et neuf chansons), où elle semblait avoir trouvé sa voix. La revoici donc sur disque, changée, accompagnée de nouveaux musiciens, épaulée par le réalisateur Carl Bastien. On obtient moins de cris et d'emphase, plus de sons naturels en « in » et en « à », un ton plus grave, dans tous les sens du terme. Le groupe entre maintenant dans une pop tantôt plus exploratoire à la Alexandre Désilets, tantôt dans le folk ou le country, une mue dont on se réjouit. Mais cette mouture reste malheureusement trop commune. Il n'y a pas de ficelles qui dépassent, mais pas non plus de refrains velcro, de moments magiques, ni d'empreintes durables. À la prochaine peau, peut-être.

Philippe Papineau



FRANÇOIS PESANT LE DEVOIR

Luc De Larochellière et Andrea Lindsay font paraître *C'est d'amour ou c'est comme*.

CHANSON

## Permission pop

L'heureuse et fructueuse rencontre de Luc De Larochellière et Andrea Lindsay

SYLVAIN CORMIER

Trop de monde au Placard, Luc va voir en face : il a ses entrées au Verre Bouteille, le bar du Plateau devenu havre de chansons depuis sa mythique série de lundis. Bon réflexe : on nous ouvre la place. Luc De Larochellière et Andrea Lindsay s'assoient, côte à côte mais pas main dans la main. Comme sur les photos du livret de leur album à deux, *C'est d'amour ou c'est comme* : discrètement ensemble.

On n'est pas très potins, eux et moi. Pas obligés : leur vie de couple n'intéresse qu'eux et ceux que ça intéresse. Ce qui est autrement passionnant à explorer, en ce mardi après-midi gris dans la grande ville, c'est la transposition. Leur disque. La mise en représentation d'une histoire d'amour par deux auteurs-composi-

tre tour. Est-ce que c'était une bonne idée que cette idée d'album de couple, au départ une suggestion de mon gérant Pierre Lachance ? Et puis on a essayé une première chanson, et c'était pas mal du tout, et ça nous a menés à la soirée chez Bori, et tout le monde a bien réagi, on était surpris nous-mêmes à quel point... » J'en avais témoigné dans le compte-rendu de la soirée au Monument-National : « Luc a trouvé en Andrea la permission d'être délicieusement pop, et Andrea en Luc des structures et des refrains plus subtils. » Je n'ai pas changé d'avis et le leur dis. « J'aime bien ce mot, "permission", commente Andrea. Peut-être qu'ensemble, on est moins dans le cynisme. On se laisse aller dans la joie. »

Le fait est que ça siffle joyeusement dans la chanson-titre, que ça clique-claque irrésistiblement dans le refrain du premier extrait radio, *Le problème avec toi*, que ça clapote au beau milieu d'un lagon d'atoll tahitien dans *Dernier*

« C'est une expérience qui a bien tourné, pas plus compliqué que ça », résume Andrea

teurs-interprètes assez dissemblables dans leur manière de faire. Tendance naturelle à l'ironie chez Luc, goût tout aussi naturel pour la douce mélancolie chez Andrea : comment ces deux-là en sont-ils arrivés à ce terrain si naturellement commun, cette sorte de chanson tellement effervescente et pétillante qu'elle fait pop ? Ce disque absolument craquant dont j'attendais impatiemment la sortie depuis le test réussi aux Monumentales de Bori, il y a tout juste un an ?

« Naturellement », répondent les tourtereaux à l'unisson. « Peut-être parce que la rencontre entre Andrea et moi s'est faite d'abord par la musique, au Festival en chanson de Petite-Vallée, en 2007, souligne le grand Luc. Il y a quand même trois ans entre ce moment-là et le moment où on est devenus un couple dans la vie, et deux ans de plus jusqu'au disque. Ça a été une évolution... naturelle ! » Andrea l'Ontarienne, qui a appris le français sur le tard, remonte plus loin encore : « C'est dû à nos fameuses "deux solitudes", mais je ne connaissais pas l'œuvre de Luc avant de le connaître, lui. Je n'étais pas intimidée. » Et Andrea de se tourner vers Luc : « Tu sais quoi ? C'est drôle. À l'université, j'avais un cours de littérature québécoise, il y avait Amère America dedans. J'étais étudiante de tes paroles, sans connaître la chanson, ni le chanteur... » Rires.

« On n'a rien forcé », ajoute-t-elle. Luc nuance : « C'est sûr qu'en cours de route, on s'est posé la question, chacun à no-

pas. D'autres chansons évoquent des lendemains de ruptures (*Disparu au large*), voire des amours impossibles (*Tu ne m'aimes pas*), mais l'approche pop sans ambages est si heureuse qu'on ressort de l'album guilleret, tout frais, presque euphorique. « On peut être authentique, émouvant ET léger, j'ai mis longtemps à comprendre ça, explique Luc. Il faut seulement s'ouvrir à son Beatle intérieur. C'est ça, la permission pop dont tu parles. Et c'est accentué sur notre disque, je pense, par le mélange de nos voix. Seul, avec mon timbre grave, tout ce que je chante tend au tristounet, mais avec Andrea, sa couleur ajoutée, la lumière se fait. »

« C'est une expérience qui a bien tourné, pas plus compliqué que ça », résume Andrea. « Les voix auraient pu ne pas s'entendre, mais oui, elles s'entendent », s'étonne encore Luc. « À partir d'un moment, tu arrêtes de te demander si ça fonctionne, et tu prends le plaisir que ça te donne. Et je pense que ça s'entend. » Tellement. Tout ça tient en un mot, leur dis-je : charmant. Ce disque est charmant, dans le meilleur sens du terme. Andrea sourit, Luc ne grimace pas. « Moi qui suis parti d'Amère America, j'arrive là et j'en suis content, merci à Andrea : d'accord pour charmant... »

Le Devoir

**C'EST D'AMOUR OU C'EST COMME**  
Luc De Larochellière et Andrea Lindsay  
GSI Musique



COMPILATION

**RÉSURRECTION!**  
ROCK CHRÉTIEN  
ET MESSES RYTHMÉES  
DU QUÉBEC (1964-1978)  
Artistes divers  
Mucho Gusto

Vingt-cinq titres « inhumés pour la première fois », annonce le communiqué sous forme de bulletin d'église : c'est à Sébastien Desrosiers, blogueur ([patrimoinepq.blogspot.com](http://patrimoinepq.blogspot.com)) et bel illuminé de la galette de vinyle, que nous devons le labeur de béneux menant à cette sacrée compilation. Au-delà de la simple « messe à gogo », sympathique et naïve initiative post-Beatles de jeunes prêtres en quête d'ouailles, nous voilà gratifiés d'un véritable chemin de croix de la foi telle qu'elle s'exprimait chez nous en ces jours fous. Swing fervent du père Tremblay et ses Nouveaux Alléluias (frénétique *Jésus*), sœurs Sourire locales (*Ma petite espérance*), ésotérisme à la Michel Conte (*Pierre*), parodie anticléricale funky-gospel de Pierre Labelle et... René Angélil (!), trame psychédélique de messe télévisée avec le père Yvon Hubert (qui accueillera Offenbach à l'Oratoire), ça ratisse du jubé au sous-sol d'église et jusque dans les communes. Réjouissons-nous !

Sylvain Cormier



REGGAE POP

**BUILD**  
Rupa & The April Fishes  
Indépendant

Indo-Américaine à l'identité complexe, l'artiste-médecin de San Francisco opte ici pour une forte présence de l'anglais dans son interprétation, après avoir livré deux disques avec beaucoup de mots français et espagnols. L'esprit de la rue est maintenu et même renforcé, Rupa se produisant maintenant en indie après son association avec le label Cumbancha. Cela semble conférer à sa musique une sorte de douce dégléine que l'on a toujours sentie dans sa musique, mais qui maintenant est assumé davantage. D'autant que la chanteuse se laisse aussi imprégner par les courants sociaux de la dernière année. Avec son quintette et plus d'une quinzaine d'autres musiciens, elle surfe entre reggae, folk, cajun, soul, swing et samba métissés dans une sorte de pop aux ambiances libres avec une batterie qui claque et souvent toutes sortes d'instruments comme l'ocarina, la cloche, la fourchette, la cruche et autres. Le disque est « laque », mais charmant.

Yves Bernard



JAZZ

**LUCKY LUCKY**  
Patricia Deslauriers Trio  
Disques Silence

Jolie, l'idée pensée par la contrebassiste Patricia Deslauriers : reprendre en format trio jazz instrumental une dizaine de chansons de Richard Desjardins. Avec Paul Brochu (batterie) et Guy St-Onge (piano et réalisation), Deslauriers dépouille Desjardins de sa poésie textuelle pour mettre en lumière la poésie mélodique qui habite en filigrane son œuvre. On salue le choix de répertoire qui mélange des morceaux connus (*Jenny*, *Tu m'aimes-tu*, *L'effet Lisa*) à des perles plus anonymes (*335 Nord* ou *Le saumon*, par exemple). Tout est ici fait dans le plus grand respect des pièces originales, et dans un jazz de chambre bien maîtrisé. Le bémol ? À trop vouloir coller au texte — façon de parler —, en privilégiant un lyrisme constant, Deslauriers évite les explorations plus aventureuses et rate l'occasion d'une réelle appropriation des chansons (façon Mehltau, disons). Reste néanmoins un projet mené avec goût, et fort agréable à l'écoute.

Guillaume Bourgault-Côté



CLASSIQUE

**SOGNO BAROCCO**  
Anne Sofie von Otter, Sandrine Piau, Capella Mediterranea, Leonardo García Alarcón.  
Naïve V 5286.

Il est évident que les plus belles années de la glorieuse carrière de la mezzo Anne Sofie von Otter (57 ans) sont derrière elle. On pouvait même craindre que les chemins de traverse empruntés ces derniers temps (Elvis Costello, Abba, Brad Meldau) l'étaient pour cacher les misères d'une voix rapidement déclinante. Il n'en est rien et ce retour aux premières amours baroques (Monteverdi, Cavalli...) est dominé par la concentration et l'émotion. Oui, un peu de grisaille ou de patine émaillent le timbre, mais von Otter a toujours marché à l'intelligence : intelligence musicale ; intelligence dramatique (*Lamento de Rossi*) ; intelligence dans la conception d'un programme où l'éclat lumineux est apporté par trois duos avec Sandrine Piau. Il y a plus de tourments que de songes ici, mais le parcours — magnifiquement soutenu par Alarcón et son ensemble — est touchant.

Christophe Huss



RACINES

**PRIVA TEERING**  
Mark Knopfler  
Mercury

Mark Knopfler, *gentleman-picker*, n'empoigne plus qu'à loisir l'une ou l'autre de ses 70 guitares (liste disponible sur Wiki), usufruit de l'époque où il était le sultan du swing et ne sortait jamais sans son bandana. Le gros tas de titres de ce disque double (ou triple, ou quadruple avec DVD, selon la configuration et le budget) témoigne de cette approche très facultative : Knopfler désormais, c'est selon l'humeur. Un p'tit Chicago blues de derrière les fagots ? *Got to Have Something*. Un coup de trad bricole ? *Haul Away*. Du rock'n'roll pour se dégourdir ? *I Used to Could*. Et ainsi de suite. Le virtuose s'offre même un peu de virtuosité relaxe, juste parce qu'il peut, ravivant ça et là son fameux *smooth picking* Dire Straits : dans *Go, Love*, notamment. Ça donne toujours du bon, à condition d'aimer maître Mark dans toutes ses inclinations : c'est mon cas. Qui plus est, j'aime sa voix, c'est quasiment Dylan quand Dylan chantait. Ça compensera au Centre Bell le 16 novembre, juste avant « His Bobness ».

Sylvain Cormier



CHANSON SWING

**C'EST L'HEURE DE L'APÉRO**  
Christine Tassan et les Imposteuses  
Indépendant

Ce sympathique quatuor montréalais est l'un des rares groupes complètement féminins de musique manouche au monde. Pour son troisième disque, l'art de Django reste presque toujours présent avec un timbre de la guitare *lead* ou un solo qui rappelle le maître, un passage de violon à la Grappelli ou cette pompe qui maintient le rythme. Mais les Imposteuses donnent moins qu'auparavant dans les mélanges de style et s'éloignent un peu plus du swing manouche. L'esprit du bistrot de coin de la rue reste le même, tout en chanson. Les quatre musiciennes chantent dans la bonne humeur en se répondant, en s'harmonisant et en riant. La manière est toutefois plus personnelle : plus vieux jazz, même sur ce fond de vieille gaule, et plus intime, dans la musique comme dans le propos. La signature est plus affirmée et c'est tant mieux. Le disque est vendu, entre autres, au [christinetassanetlesimposteuses.bandcamp.com](http://christinetassanetlesimposteuses.bandcamp.com)

Yves Bernard

## Mathieu Lussier, chef en résidence des Violons du Roy

Le bassoniste Mathieu Lussier a été nommé chef en résidence de l'Orchestre pour la saison 2012-2013. Il succède à Eric Paetkau à un poste occupé précédemment par Jean-Marie Zeitouni et Airat Ichmouratov. Les premiers concerts de Mathieu Lussier dans ses nou-

velles fonctions auront lieu les 6 et 8 octobre, lors d'une tournée des Violons du Roy au Mexique. Mathieu Lussier collabore avec Les Violons depuis 12 ans à titre de basson solo et a dirigé l'ensemble pour sa première fois en avril dernier lors d'un concert Vivaldi. Au Québec, Mathieu Lussier sera responsable cette saison du concert de Noël, en décembre, et du programme *Bataclan!*, en avril.

Le Devoir

## WEEK-END VINS



(5) à boire d'ici cinq ans  
(5+) se conserve plus de cinq ans  
(10+) se conserve dix ans ou plus  
© devrait séjourner en carafe  
★ appréciation en cinq étoiles

**LA BELLE AFFAIRE**  
Domaine D'Auphilac Lou  
Masset 2011, Languedoc  
(14,45\$ — 110996116)

Sylvain Fadat vous impressionnera sans doute avec sa *top* cuvée Les Cocalières 2009 (27,75\$ — 11096108), particulièrement régalante sur le ragoût d'agneau. Moi aussi. Précédez-la de cette petite merveille d'expression, souple mais pleine et hautement savoureuse. Du beau languedoc! (5) ★★<sup>1/2</sup> ©

**L'AMI DU MUNSTER**  
Gewurztraminer 2001,  
Cuvée Bacchus, Vignerons de  
Pfafenheim (19,70\$ — 197228)

Vous avez bien sûr prévu l'escalope de foie de canard poêlée, tatin de figue et caramel de balsamique et vous vous êtes dit que le moelleux alléchant doucement épicé de ce gewurz serait d'un saisissant effet sur votre libido? Même combat sur les crevettes sautées au gingembre. Dur, la vie, n'est-ce pas? (5) ★★★

**LA PRIMEUR EN BLANC**  
Riesling 2011, Bonheur  
convivial, Rieflé, Alsace  
(16,45\$ — 10915327)

Jean-Claude Rieflé fusionnait en 2011 avec Seppi Landmann. Un apport substantiel. Il propose ici la série « Bonheur » déclinée selon les circonstances, qu'il soit convivial, festif ou exceptionnel. Il y a de la joie dans ce riesling, un fruité savoureux, une clarté bien visible, un équilibre certain. Vivement la choucroute! (5) ★★<sup>1/2</sup> ©

**LA PRIMEUR EN ROUGE**  
Gigondas 2009, Guigal, France  
(31,75\$ — 334615)

L'ambiance automnale est propice, le contexte d'une pintade, d'un pigeon ou d'une volaille farcie approprié, ne reste plus qu'une signature, celle de Guigal, pour lier le tout. Une fois de plus, patine exemplaire et fruité consistant mais toujours élégant, avec son tannin fondu, frais, savoureux. Difficile de résister (5+) ★★★<sup>1/2</sup> ©

**L'ÉMOTION**  
Riesling Saering G.C. 2007,  
Domaine Schlumberger,  
Alsace (27,35\$ — 896571)

Cette belle maison familiale dotée d'une superbe palette de terroirs trace des vins stylisés, bien secs, nets et d'une droiture exemplaire. Sans succomber à l'austérité. Il y a charme et parfums ici, détail mais aussi finesse sur une bouche précise qui étire et étire encore un fruité qui se nuance dans ce millésime. (5) ★★★<sup>1/2</sup> ©

## Alléchante Alsace (2)



JEAN  
AUBRY

Ouvrons déjà une parenthèse. Le truc, avec les vins d'Alsace, c'est que l'on confond toujours la douceur (le sucré) avec le fruité du vin. Rectifions pour les 1000 ans à venir: un vin peut être sec et fruité, mais un vin peut être aussi doux (sucré) et fruité. Le truc, encore, c'est qu'on exige pour soi-même que le vin soit sec en théorie mais qu'en pratique on accepte — souvent à son insu — qu'il y ait une pointe de douceur qui équilibre de belles acidités bien croustillantes.

Si les dernières décennies nous avaient habitués, en Alsace, à la présence parfois inopportune de sucres résiduels, et, bien qu'il existe encore des vins « de plaine » malheureusement trop commerciaux (lire: basement racoleurs), la tendance actuelle va vers des vins plus secs, encore une fois équilibrés par des acidités de circonstance.

Le plus beau de l'affaire, c'est qu'en dégustant ces fameux grands crus enracinés sur granite, gneiss, calcaire et schistes, l'impact minéral tend alors à se lover avec l'acidité naturelle du vin en y conférant un surcroît de salinité, ce qui donne l'impression, à la dégustation, que le vin est encore plus sec qu'il ne l'est en réalité. Un survol de 95 échantillons provenant de toutes les régions d'Alsace, organisé à Colmar par le CIVA, pour *Le Devoir*, me confirmait en ce sens, récemment, que les rieslings et les gewurztraminers dégustés affichaient une moyenne de six grammes de sucres au litre, avec des taux avoisinants d'acidité (exprimée en acide tartrique). Et puis, entre vous moi et le cousin de la fesse gauche de Bacchus, qu'importent les sucres si l'équilibre du vin est respecté? Fermons la parenthèse.

## L'Alsace plurielle

Fascinant, tout de même, de constater la variation infinie de style conférée pour ces mêmes rieslings et gewurztraminers selon les terroirs et les signatures vigneronnes. Découverte, entre autres, du Domaine Schoffit, considéré pour son étonnant chasselas vieilles vignes (75 ans), mais aussi pour ses lieux-dits Harth (sur sable/graves), Sommerberg (minéral et dramatique), ainsi que le fameux Rangon Clos Saint-Théobald qui donne l'impression, en raison de ses sols volcaniques, d'avaler des perles de roches tant la race du minéral exulte. Une maison « artisanale » et ancienne (1599) qui intéressera l'amateur de vins inconditionnellement secs et racés. Dommage seulement qu'il brille par son absence chez nous.

En remontant vers Kientzheim, enfilant au passage une suite de petits villages à faire tourner de l'ail un régiment d'abeilles tant ils sont fleuris, je reviens après presque 20 ans au Domaine Weinbach-Faller, où Catherine et sa mère Colette me reçoivent devant un coq au riesling fumant. Il y a pire dans la vie. Les pieds dans le paisible Clos des Capucins, berceau entre autres de la superbe cuvée Théo en riesling, je scrute le Grand Cru Schlossberg orienté plein sud, en face de la demeure familiale. L'émotion est palpable à quatre jours des vendanges qui démarraient le 24 septembre dernier. J'ai cette



JEAN AUBRY

Le Clos des Capucins au petit matin, le Schlossberg derrière.

impression de l'enfant prodigue excité à l'idée de boire à la source des vins depuis longtemps choyés et que je redécouvre avec une sensibilité nouvelle, magnifiée par le recul des ans.

Défile alors dans les verres ce pur sylvaner vieilles vignes, ce gracieux muscat ottonel, cette vibrante Cuvée Ste-Catherine issue de la partie basse du Schlossberg (30% du G.C.), ce Schlossberg mi-coteaux où la puissance du riesling rivalise de finesse, ou encore ce satiné et majestueux Riesling G.C. Schlossberg Ste-Catherine « L'Inédit », où « l'attaque baroque et la finale gothique », selon une Catherine Faller visiblement transportée, signent des rieslings exceptionnels de maturité et de complexité. Et je ne vous parle pas des gewurztraminers, qu'ils soient de l'Altenbourg (un rêve de délicatesse), du Furstentum (au velouté voluptueux) ou du Mambourg dont la main de fer dans un gant de velours empoigne et laisse tout aussi coi que pantois. Le Domaine Weinbach-Faller? Une Alsace très singulière à l'intérieur d'une Alsace plurielle.

Je file ensuite vers Ribeauvillé, où l'affable Bernard Trimbach me reçoit avec ce mélange de dignité propre aux vieilles familles de vin (1840). Il règne ici un souci d'ordre, une précision toute germanique, à l'intérieur d'un cadre qui semble vieillot

mais jamais dépassé. J'imagine déjà Marcel Proust mouillant sa plume dans un verre de Clos Ste-Hune... On se rapproche ici des Beyer et Hugel par le caractère bien sec des vins mais avec une pointe d'austérité fine, une espèce de non-dit qui accentue mais surtout laisse le champ libre aux expressions de terroirs. Comme dans le cochon, tout est bon chez Trimbach. Du savoureux pinot blanc à l'émouvant Clos St-Hune dont les quelque 7000 bouteilles seulement tracent une cartographie viscérale puissante, détaillée et unique d'une partie (1,67 hectare) du sous-sol du Rosacker. Recherchez aussi, comme le sommelier Serge Dubs de l'Auberge de L'III, à Illhaeusern, les cuvées Réserve Personnelle en pinot gris, Frédéric Emile en riesling et Seigneurs de Ribeauvillé en gewurztraminer. Une Alsace intemporelle.

Peu de place pour vous entretenir d'André Ostertag, mais l'Alsacien d'Épfig est tout de même incontournable ([ledevoir.com/art-de-vivre/vin/336900/que-de-vins](http://ledevoir.com/art-de-vivre/vin/336900/que-de-vins)). Au village, d'ailleurs, m'enquérant des directions auprès d'un badaud: « Vous connaissez le fou d'Épfig? » Réponse: « Vous voulez dire ce surdoué d'Ostertag! » Surdoué, sensible, pragmatique mais aussi doux rêveur, Ostertag est tout ça, profondément amoureux de ces vignes et terroirs

qu'il aime comme on aime sa femme et ses enfants, œuvrant sans cesse à nourrir tout ce beau monde avec beaucoup de respect, deux doigts d'audace et un autre de sagesse cumulé au fil des millésimes. Ma découverte chez lui? Outre le lumineux Fronholz, ce fabuleux lieu-dit Heissenberg, étonnant capteur solaire dont l'action sur les racines nourricières du riesling décuple en profondeur une réverbération minérale très forte. À couper le souffle. Mais à donner vie!

Je vous garde au chaud une chronique entière sur ce turbulent particulièrement génial qu'est Jean-Michel Deiss. Avec des vigneronnes comme lui, la vie est une perpétuelle remise en question! **Rappel.** Des places sont encore disponibles pour les dégustations commentées des Amis du vin du Devoir les 9 octobre, 5 novembre et 3 décembre prochains, à Montréal, au restaurant La Colombe, 2<sup>e</sup> étage (554, rue Duluth Est). Renseignements et réservations: [jean@guide-aubry.com](mailto:jean@guide-aubry.com).

Jean Aubry est l'auteur du Guide Aubry 2013—Les 100 meilleurs vins à moins de 25\$ à paraître ce mois-ci et chroniqueur à l'émission *Ça commence bien!* sur les ondes de V, tous les vendredis.

[jean@guide-aubry.com](mailto:jean@guide-aubry.com)

Les vignobles du Québec

Montérégie

DOMAINE DE LAVOIE

Dégustation, visite, forfait de groupe.

Le Domaine De Lavoie: une escapade enrichissante et gourmande dont vous vous souviendrez.

100, rang de la Montage, Rougemont • 450 469-3894 • [www.de-lavoie.com](http://www.de-lavoie.com)

Montérégie

COTEAU ROUGEMONT VIGNOBLE ET CIDRERIE

NOUVELLE BOUTIQUE  
Ouvert du 1<sup>er</sup> septembre au 15 octobre

Présentez cette annonce et obtenez 2 dégustations gratuites lors de votre visite!

La famille Robert  
1105, Petite Caroline, Rougemont

[coteaurougemont.ca](http://coteaurougemont.ca)

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Ousmane Charles Touré au 514.985.3457 ou [octoure@ledevoir.com](mailto:octoure@ledevoir.com)

GOLF EN RÉGION

LANAUDIÈRE

LE CENTRE DE GOLF LE VERSANT

Le plus important complexe de golf au Canada : 72 trous

JOIGNEZ LE CENTRE DE GOLF LE VERSANT!

Des caractéristiques uniques dans un cadre social chaleureux

Trois parcours 18 trous pour tous dont un d'exception : le parcours des Seigneurs

Pas de frais d'adhésion, golf gratuit dès maintenant et tarifs spéciaux pour les nouveaux abonnements 2013

Promotion offerte pour une période et un nombre limité

Quelques conditions s'appliquent

[www.golfeversant.com](http://www.golfeversant.com) • 2075 Côte Terrebonne à Terrebonne • Réservations : 450 964-2251

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Catherine Pellerier au 514.985.3502 ou [cpellerier@ledevoir.com](mailto:cpellerier@ledevoir.com)

## WEEK-END RESTOS

Les  
bonnes  
fourchettes**COMPTOIR DES  
CHARCUTERIES ET DU VIN**4807, boulevard Saint-Laurent  
Montréal ☎ 514 844-8467

C'est dans des établissements comme celui-ci que le cochon se trouve réhabilité. De magnifiques assiettes à découvrir avec la charcuterie maison, du bon pain et des vins au verre ou à la bouteille qui accompagnent le tout, avec, en prime, un bout de fromage Louis d'Or. Le bonheur est total.

**RESTAURANT RIDI**1800, rue Sherbrooke Ouest  
Montréal ☎ 514 904-1900

M. Pépino, comme l'appellent ses amis, apporte toujours un grand soin à la confection des pâtes maison. Celles-ci changent selon les saisons, mais surtout selon les désirs du chef, qui se réveille parfois avec des idées de génie. Ses pâtes aux truffes, au thon ou à la tomate fraîche sont divines, et là, pas de comédie, c'est vrai.

**RESTAURANT PINXTO**256, rue Roy Est  
Montréal ☎ 514 844-0222

Voilà un bel endroit, où les repas sont bien faites et tous jours frais. On pousse même le plaisir jusqu'à en offrir au foie gras ou avec des pétoncles. On utilise des produits locaux en saison, qu'il faut à tout prix goûter avec un vin d'importation d'Espagne. Tout cela dans un cadre agréable et avec une musique enlevante.

**L'ATELIER D'ARGENTINE**355, rue Marguerite-d'Youville  
Montréal ☎ 514 287-3362

Dans cet endroit *cosy*, magnifiquement décoré, on offre une cuisine légère ayant du caractère. Si le bœuf, bien qu'il ne soit pas d'Argentine, est bien représenté dans ce nouveau concept de restauration, on met aussi en avant le poisson, les légumes et les fruits de mer en alliant tradition et modernisme. Vins argentins d'exception à découvrir.

**BUFFET DE L'ANTIQUAIRE**95, rue Saint-Paul  
Québec ☎ 418 692-2661

Un restaurant familial comme on en trouvait beaucoup avant l'invasion des *fast food*. Rien de raffiné, certes, mais des portions abondantes, de bas prix et un bon goût maison. La cuisine québécoise (métissée) y est à l'honneur: tourtière, hot-chicken, pâté chinois, foie de veau, poutine ou ragoût de boulettes. On y sert aussi des déjeuners toute la journée!

## Ori, entre la poutine et les sushis

PHILIPPE MOLLÉ

**B**anzai! On n'a plus les restaurants japonais qu'on avait. Si, après notre sirup d'érable, populaire au Japon, on se met aussi à vendre notre poutine au homard aux Japonais, les affaires seront bonnes pour le Québec.

Ouvert depuis le mois de juin, Ori se qualifie lui-même de restaurant créatif, offrant tapas et sushis à la mode... de chez nous.

La façade extérieure de l'établissement, quelconque, fait davantage penser à un restaurant ordinaire qu'à un resto digne de l'Empire du Soleil levant. Aussi, le restaurant Ori (mot qui signifie «soleil» en japonais) fait partie de ces endroits qui cherchent à plaire à tout le monde, offrant tout à la fois le rouleau de printemps, la poutine (japonaise) et le poulet du général Tao.

Il suffirait de bien peu pour que l'Ori devienne un vrai «soleil»

Nous avons pris place, mon invitée et moi, dans un restaurant peu occupé et qui procure un certain malaise quand on y entre. Les patrons ont installé leur portable sur une des tables à l'entrée, et ce manque de classe évident rend le client perplexe. Enfin, nous sommes là pour manger et point pour travailler (sauf pour moi, bien entendu).

Le décor fait penser à un ancien restaurant, avec des ajouts d'occasion, et on y fait entendre une musique branchée actuelle tandis que les plats de la carte défilent sur un écran plat devant nous. Les tables sont dressées comme il se doit, mais sans verres fins ni ustensiles vraiment choisis. Encore une fois, on se contente de l'utilitaire en oubliant les détails.

Pourtant, il me faut l'avouer, l'agréable surprise viendra de la cuisine, même s'il est difficile de s'y retrouver entre la carte, les différents menus, les spéciaux et autres présentations.

Mon invitée et moi décidons de voir en quoi consiste la poutine au homard. On opte aussi pour des makis au saumon et aux légumes, un tatakis cajun et un sashimi de thon jaune. Côté vin, Ori propose un choix intéressant qui diffère des restaurants du genre. Nous commandons un vin du Languedoc Roussillon qui s'avère excellent et qui accompagne fort bien la poutine au homard.

La poutine est présentée dans une jolie coupelle. On y trouve des languettes de patate douce passées dans le panko (chapelure japonaise) et frites ensuite, avec de beaux morceaux de homard, des cubes de fromage à la crème et des œufs de poisson volant, le tout trempant dans une sauce délicatement épicée qui vient rehausser l'ensemble.

Le mélange est surprenant, goûteux, et vient dissiper mes préjugés sur la poutine. Mon invitée et moi avons grandement apprécié ce plat, qui mérite vraiment d'être découvert. Les makis au saumon sont bien faits aussi, mais demeurent plus ordinaires, bien que très agréables. Ils sont accompagnés d'une petite mayonnaise épicée.

Le tatakis de bœuf est coupé en languettes, ce qui est presque dommage car cela enlève de la



Le restaurant Ori (un mot qui signifie «soleil» en japonais) fait partie de ces endroits qui cherchent à plaire à tout le monde, offrant tout à la fois le rouleau de printemps, la poutine (japonaise) et le poulet du général Tao.

FRANÇOIS PESANT LE DEVOIR

tendreté à l'ensemble. Les lanières sont enrobées dans une sauce légère et raffinée.

Malheureusement, ici comme dans bien des restaurants, on offre encore le thon rouge, une espèce en disparition dans presque tous les océans. Nous avons demandé de le remplacer par du thon jaune, servi ici en sashimi. Trois ou quatre tranches fines de thon jaune sont nappées d'une vinaigrette, malheureusement garnies de salade de mesclun sur le dessus. Une salade d'algues wakamé aurait été plus appropriée.

On le sait, les restaurants asiatiques ne sont pas reconnus pour les desserts. Mais pourquoi

ne pas proposer de beaux fruits, comme des pomelos, des kakis ou des raisins en saison, pour terminer en beauté un bon repas?

Le chef de l'Ori est doué, mais il devrait s'affirmer davantage plutôt que de chercher à plaire à tout le monde en offrant des plats aussi variés. Il devrait s'attarder à la créativité, avec une carte plus restreinte, et ne pas systématiquement offrir ce que bon nombre de restaurants proposent déjà, des rabais à n'en plus finir pour une clientèle de passage.

Précisons qu'il suffirait de bien peu pour que l'Ori devienne un vrai «soleil». De plus, le service est excellent et les prix, très compétitifs.

**Prix payé** pour deux personnes le soir avec une bouteille de vin, taxes comprises mais avant le service: 95,13\$.

**Plus:** un chef créatif de talent.

**Moins:** un restaurant qui manque d'identité en voulant embrasser trop large.

Collaborateur  
Le Devoir

**RESTAURANT ORI**  
3470, rue Saint-Denis  
Montréal  
☎ 514 842-0000

Les  
artisans de la  
tableSPÉCIALITÉ  
**SLOVENIA**

BOUCHERIE

CHARCUTERIE

**Bonne Action de Grâce!**Préparation de  
commandes spéciales!Agneaux de Québec  
Volailles nourries au grain  
Gamme de viandes fraîches  
Épicerie fine

3653, BOUL. ST-LAURENT, MTL

Tél.: 514-842-3558  
Fax: 514-842-3629

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Ousmane Charles Touré au 514.985.3457 ou octoure@ledevoir.com

Rendez-vous  
Gourmands

LA GRÈCE EST DE RETOUR

les meilleurs vins de la Grèce

chez  
Milosestiatorio **Milos**

514.272.3522

5357 Avenue du Parc, Montréal, Qc  
H2V 4G9

www.estiatoriomilos.com

**Solmar**

Mille et une saveurs de la cuisine portugaise

**40<sup>e</sup> Festival de l'automne du Portugal à Montréal!**

Situé au cœur du Vieux Montréal dans un immeuble de plus de 200 ans et ouvert depuis 1972, Solmar est le premier restaurant portugais à ouvrir ses portes à Montréal, nous servons notre fidèle clientèle depuis maintenant 40 ans.

Au menu: nouvelles et alléchantes tables d'hôtes, plusieurs assiettes flambées à votre table, tout cela pendant que vous vous laissez bercer au son du Fado et des guitares du Portugal.  
Menus spéciaux de Noël, Réveillon de la Saint Sylvestre 31-12-2012.111 rue St-Paul Est, Montréal (Qc), H2Y 1G7 • 514-861-4562 • fax: 514-878-4764  
info@solmar-montreal.com

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Ousmane Charles Touré au 514.985.3457 ou octoure@ledevoir.com

# LES SPORTS

# NATURE



13 novembre 2010. Aux épreuves de qualification à Abu Dhabi, aux Émirats arabes unis.

FRED DUFOUR AGENCE FRANCE-PRESSE

## Schumacher au fil d'arrivée

### À 43 ans, le champion de Formule 1 annonce sa retraite



TOSHIFUMI KITAMURA AFP  
4 octobre 2012. Annonce de sa retraite à Suzuka, au Japon



TORSTEN BLACKWOOD AFP  
7 mars 2003. Aux essais libres à Melbourne, en Australie



JEFF HAYNES AFP  
19 juin 2004. Sur une trottinette électrique à Indianapolis (É.-U.)

Suzuka, Japon — Sept fois champion du monde de Formule 1, Michael Schumacher a confirmé jeudi qu'il mettrait définitivement un terme à sa carrière à la fin de la présente saison, le 25 novembre 2012.

L'écurie Mercedes avait annoncé la semaine dernière que Schumacher serait remplacé par Lewis Hamilton pour la prochaine saison, mais le pilote allemand âgé de 43 ans était pressenti pour Sauber. Celui-ci semble toutefois avoir fait volte-face à la lumière de son annonce.

«En gros, j'ai décidé de prendre ma retraite à la fin de l'année», a déclaré Schumacher lors d'une conférence de presse en marge du Grand Prix du Japon, prévu dimanche sur le circuit de Suzuka. «Bien que je sois capable d'affronter les meilleurs pilotes actuels, il arrive un moment où il est temps de dire au revoir et cette fois-ci, ce pourrait être pour toujours.»

Détenteur du record de victoires en championnats et en Grands Prix avec 91 titres, le vétéran pilote a commencé sa carrière en 1991. Il a remporté deux titres de champion du monde avec Benetton et cinq avec Ferrari.

Le pilote allemand a quitté la F1 une première fois en 2006, pour revenir à la compétition avec Mercedes en 2010. Ce retour n'a pas été à la hauteur des attentes, alors qu'il n'a terminé qu'une fois sur le podium.

«Il ne fait aucun doute que nous n'avons pas atteint notre objectif, qui était de développer une voiture pouvant aspirer au championnat mondial, a reconnu Schumacher. Mais il est également très clair que je peux être heureux de ce que j'ai réussi dans l'ensemble de ma carrière.»

«Il est le pilote de course le plus courageux du dernier siècle et je me sens privilégié d'avoir pu travailler avec lui

depuis le début», a déclaré Ross Brawn, le patron de l'écurie Mercedes qui était également un stratège clé chez Ferrari à l'époque où Schumacher et l'équipe italienne dominaient tellement la F1 que plusieurs règles avaient été modifiées dans l'espoir de rendre la compétition plus équilibrée.

Schumacher a dit ne pas avoir décidé ce qu'il fera après la saison, affirmant qu'il voulait pour l'instant se concentrer sur les six dernières courses. Il a connu des difficultés cette année, et il s'est vu imposer une rétrogradation de 10 places sur la grille de départ à Suzuka après qu'il eut provoqué un spectaculaire accident avec la Toro Rosso de Jean-Eric Vergne à l'occasion du Grand Prix de Singapour.

«Il ne sert à rien de prendre la moindre décision pour le moment, a-t-il affirmé. Ce n'est pas mon style de faire quelque chose quand je n'y suis pas investi à 100%.»

Schumacher détient le record pour le plus grand nombre de courses remportées en une saison, soit 13, un exploit réalisé en 2004. Il est devenu en 2002 le premier pilote dans l'histoire de la F1 à terminer parmi les trois premiers dans chacune des courses de la saison, et il a établi le record de la plus longue de série de podiums consécutifs.

**«Je n'étais pas certain si j'avais encore la motivation et l'énergie nécessaires»**

Associated Press

## Les traces de nos motoneiges



LOUIS-GILLES FRANCOEUR

Une étude norvégienne, publiée récemment sur le site Internet de la BBC, s'est penchée sur la réaction des rennes — le cousin européen de notre caribou — du sud de ce pays devant l'invasion croissante de leur habitat par les skieurs de fond et les amateurs de ski cerf-volant. Les skieurs qui pratiquent ce nouveau sport se font tirer par un cerf-volant. Voilà deux activités sportives en principe sensiblement moins agressantes et polluantes que la motoneige, qui domine notre environnement forestier hivernal.

L'étude norvégienne, publiée dans la revue *Applied Animal Behavior Science*, a pourtant démontré que les rennes fuyaient massivement les aires fréquentées par les amateurs de ski et de ski cerf-volant même s'il s'agit d'une activité silencieuse, qui ne rejette pas de contaminants atmosphériques comme les motoneiges. Mais elle constitue une pollution visuelle au sens strict puisqu'il s'agit d'un élément étranger majeur, introduit dans le milieu naturel.

L'étude a examiné les réactions des rennes à l'approche des skieurs et des amateurs de locomotion par cerf-volant. Les chercheurs ont noté que les rennes réduisaient de 7,5% le temps consacré à leur alimentation quand le nombre de skieurs de fond atteignait 105 dans leur habitat. A ce niveau, les bêtes évacuaient complètement leur aire d'alimentation habituelle.

Mais le cas du cerf-volant est plus percutant. La réduction du temps consacré à l'alimentation atteignait 100%, c.-à-d. que les bêtes cessaient complètement de s'alimenter, quand le nombre d'amateurs de ski cerf-volant atteignait 241, voyageant à une vitesse moyenne de 8,8 km/h. Le résultat était le même avec 111 sportifs voyageant en moyenne à 20 km/h. Et les réactions d'affolement étaient plus fréquentes, plus la taille du cerf-volant était importante, ce qui le rendait visible à de plus longues distances.

En conclusion, les chercheurs recommandent de limiter en milieu sauvage les aires de jeu de ces amateurs d'activités sportives dites «douces», voire présentées comme écologiques par plusieurs. Certes, diront plusieurs, ces activités se pratiquent chez nous surtout en milieu rural ou périurbain. Et nos steppes nordiques ne sont pas envahies par ce type de sportifs. Mais qu'en est-il de la motoneige, que viennent pratiquer chez nous les amateurs des provinces et États voisins ainsi que toute une gamme de pseudosportifs européens parce que pareilles activités polluantes sont interdites chez eux?

Combien d'études avons-nous réalisées sur l'évolution des impacts fauniques, ponctuels et cumulatifs, de la motoneige sur les différentes espèces? Il y en a plusieurs, qui démontrent que les grands cervidés fuient les pistes officielles et que les prédateurs profitent des pistes officielles pour se déplacer plus rapidement aux dépens de leurs proies. Avons-nous une idée précise de la pollution des motoneiges sur les lacs où on autorise leur passage ou là où on autorise des courses qui concentrent en quelques jours une intense pollution aux hydrocarbures? Et réfléchissons-nous aux raisons qui expliquent qu'on n'étudie pas ou si peu, ou avec peu de constance, ce phénomène ainsi que la croissance du parc des quads, qui prennent la relève des motoneiges en hiver maintenant? Et qui dominent le paysage forestier en été?

Peut-être avons-nous fait là, sous la pression d'intérêts particuliers, un choix de société implicite en omettant de nous poser ces questions qu'on se pose ailleurs? Serait-il pertinent d'en débattre sur la foi d'études rigoureuses?



**Des poissons qui rétrécissent?** Ce n'est pas d'hier qu'on prévoit que le réchauffement du climat va altérer la faune maritime. Mais une étude du professeur William Cheung, de l'Université de Colombie-Britannique, prévoit que la taille des poissons devrait diminuer de 14 à 24% en raison du réchauffement de l'eau. Les deux océans qui seraient les plus touchés seraient l'Atlantique et l'océan Indien.

Selon cette étude, qui s'est basée sur les prédictions du dernier rapport du Groupe intergouvernemental d'experts sur l'évolution du climat (GIEC-ONU), le réchauffement même léger des fonds marins va provoquer une baisse de leur niveau d'oxygène dissous. Cette baisse va engendrer une augmentation des fonctions métaboliques dans les poissons, ce qui se traduira par une perte de poids et de taille.

Les modélisations entreprises par ailleurs dans le cadre de cette étude confirment ce que d'autres chercheurs européens prévoient, soit une migration des espèces des mers plus au sud vers le nord à la recherche de températures plus fraîches. Ces migrations devraient s'opérer en moyenne au rythme de 36 km par année, ce qui est considéré comme un taux très important qui dépasse en réalité les prévisions antérieures.



**Lecture: Oiseaux de proie du Québec et de l'est du Canada**, par Marcel Harnois et Roger Turgeon, éditions Michel Quentin, 223 pages. Voilà un guide d'identification que j'attendais depuis longtemps, car j'ai toujours eu beaucoup de difficulté à identifier ces magnifiques prédateurs. L'atout de ce livre, c'est qu'il donne des outils pour identifier ces rapaces en vol ou au repos en plus d'être fort fidèle dans le rendu des couleurs. Un incontournable désormais.

### MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

2069

#### HORIZONTALEMENT

- Poisson voisin de la morue - Consacré.
- Pronom - Pas artificiel.
- Cuisinier - Touffue.
- Instruments à cordes - Impératif.
- Connu - Supprime les irrégularités de surface.
- Récipient de laboratoire - Propulseur aérien.
- Entoure la graine de l'if.
- Partie d'un ordinateur - Minéral argileux.
- Professions - Qui conserve une teinte naturelle.
- Au Québec, il est appelé original - Projets irréalisables.
- Ver marin - Souhaité.
- On les fixe en terre - Souhaités.

- Catherine la Grande.
- Déesse marine - Transforme l'eau en matière solide - Sévère et brutal.
- Taxidermistes.
- Infraction.
- Somme dont on peut disposer pour une dépense précise - Maladie infectieuse.
- Vitesse résiduelle d'un navire - Il vend de la nourriture.
- Niais - Cessez-le-feu.
- Hameau antillais - Oiseaux palmipèdes.

#### VERTICALEMENT

- Action d'emboîter.
- Gloutonne - Cachée.
- Brille - Viande hachée que l'on mange crue.
- Développement - Qui ont de longues entailles.

1	C	L	A	V	E	C	I	N	I	S	T	E
2	H	E	U	R	T	E	R	N	E	W	S	
3	A	G	A	R	N	I	T	U	R	E	S	
4	S	A	U	C	E	E	S	L	I	E	E	
5	S	U	R	N	E	T	E	N	D	U		
6	E	T	E	I	N	D	R	E		E	L	
7	R	O	S	S	E	R		N	O	E	M	E
8	C	O	R	E	G	O	N		A			
9	C	R	U	E	S	U	R	G	E	L	E	
10	H	A	N	T	I	S	E	L	U	T	S	
11	O	T	E	E	S	P	E	R	E	S		
12	C	E	S	S	E	R		S	T	E	R	E

2068

SOLUTION DU DERNIER

### LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

## La saison amputée des deux premières semaines

CHRIS JOHNSTON

Huit ans après être devenue la première ligue de sport professionnel en Amérique du Nord à perdre une saison entière à cause d'un arrêt de travail, la Ligue nationale de hockey a encore annulé des matchs qui comptent au classement.

La LNH a annoncé jeudi qu'elle avait annulé les deux premières semaines du calendrier régulier de la saison 2012-2013. Pas moins de 82 rencontres, allant jusqu'au 24 octobre, ont été effacées.

«Nous sommes extrêmement déçus de devoir faire cette annonce aujourd'hui [jeudi]», a déclaré le commissaire adjoint de la LNH Bill Daly par voie de communiqué. «Le sport mérite mieux, les amateurs méritent mieux, et les gens qui tirent leurs revenus des activités décollant de celles de la LNH méritent mieux.»

«Nous voulons toujours faire tout en notre pouvoir afin de présenter une offre qui sera équitable pour les joueurs, pour les équipes, et pour nos partisans. Ces négociations n'ont pas comme objectif de gagner ou de perdre. Elles ont pour but de trouver une solution qui assurera la santé financière et la stabilité à long terme de la ligue et du sport. Nous sommes dévoués à atteindre cet objectif.»

Il est fort possible que des matchs supplémentaires soient annulés.

La campagne devait initialement commencer le 11 octobre, date à laquelle quatre affrontements étaient prévus. Même si des négociations ont eu lieu pendant tout l'été, la LNH et l'Association des joueurs ont été incapables de faire des progrès au fil de leurs discussions.

Le lockout en était jeudi à sa 19<sup>e</sup> journée. Les deux parties ne prévoient pas se rencontrer de nouveau à courte échéance.

«La décision d'annuler les deux premières semaines de la saison de la LNH est un choix unilatéral des propriétaires des clubs de la LNH», a souligné Donald Fehr, le directeur du syndicat des joueurs, par voie de communiqué. «Si le hockey et les partisans étaient vraiment importants aux yeux des propriétaires, ceux-ci mettraient fin au lockout et permettraient à la saison de commencer à temps pendant que les négociations se poursuivent.»

Le report du début de la saison fait en sorte que les joueurs seront privés du premier de leurs 13 chèques de paie. Celui-ci devait être acheminé le 15 octobre. Les propriétaires, eux, devront composer avec des amphithéâtres vides, un manque à gagner en termes de recettes provenant des matchs et, peut-être, l'obligation de rembourser des sommes d'argent à des abonnés de saison.

L'arrêt de travail, qui a mené à l'annulation des matchs préparatoires, a déjà coûté près de 100 millions \$US à la ligue, a avancé le commissaire adjoint Bill Daly plus tôt cette semaine.

Ce n'est rien de nouveau pour les deux parties puisque la LNH en est à son troisième lockout en 18 ans. Un total de 468 matchs ont été annulés en 1994-1995, quand une saison écourtée a été lancée le 20 janvier. En 2004-2005, c'est la saison au grand complet qui a été annulée. C'était la première fois depuis 1919 que la coupe Stanley n'était attribuée à aucun club.

La Presse canadienne

## LE MONDE

SOMMET DE KINSHASA

## Vers un forum mondial des femmes francophones

CHRISTIAN RIOUX  
Correspondant à Paris

A une semaine de l'ouverture du XIV<sup>e</sup> sommet de la Francophonie à Kinshasa, le nouveau gouvernement français révélait jeudi qu'il entendait proposer la tenue d'un grand forum international des femmes francophones. C'est la nouvelle ministre française responsable de la Francophonie, la cinéaste Yamina Benguigui, qui en a fait l'annonce à Paris alors qu'elle rencontrait la presse étrangère afin de faire part de la « nouvelle volonté » qui, dit-elle, anime l'action du gouvernement socialiste à l'égard de la Francophonie.



Yamina Benguigui

de projets » même si cette défense « a souvent été moquée », convient-elle. La ministre précise que le français doit aussi « faire sa mue et se débarrasser des oripeaux du colonialisme. [...] Le français n'appartient plus à la France ». Yamina Benguigui insiste tout particulièrement pour que l'on redonne sa place au français dans les organisations internationales. « Ce n'est pas très compliqué », dit-elle. « C'est une question de volonté. »

Le gouvernement étudie la proposition d'un « visa francophone » qui pourrait faciliter la circulation des gens d'affaires et des étudiants francophones, a révélé la ministre. Une circulation que le précédent gouvernement avait plutôt découragée. « Aujourd'hui, l'espace francophone est aussi un espace économique important. On doit réorganiser une circulation », dit-elle.

Malgré les appels au boycottage, Yamina Benguigui défend la participation de François Hollande au sommet de Kinshasa. Même si le président Kabila a été réélu l'an dernier lors d'un scrutin controversé et qu'il est soupçonné de nombreuses atteintes aux droits de la personne, les Congolais qu'a consultés la ministre souhaitaient pour la plupart que Kinshasa accueille la Francophonie. « La voix de l'Afrique n'a pas demandé à boycotter ce sommet », dit-elle.

Évoquant le discours controversé prononcé par Nicolas Sarkozy à Dakar en 2007, où il avait affirmé que « l'homme africain n'est pas assez entré dans l'histoire », la ministre dit que « l'Afrique a été très humiliée. La France aussi. Il faut pouvoir apaiser les choses ».

Interrogée par *Le Devoir*, Yamina Benguigui a sobrement réitéré la position de la France dans la controverse qui l'a opposée (ainsi que les pays africains) au Canada concernant la proposition d'accorder un siège permanent à l'Afrique au Conseil de sécurité de l'ONU. « La France a voté pour » que cette proposition soit incluse dans la déclaration finale, se contente-t-elle de préciser.

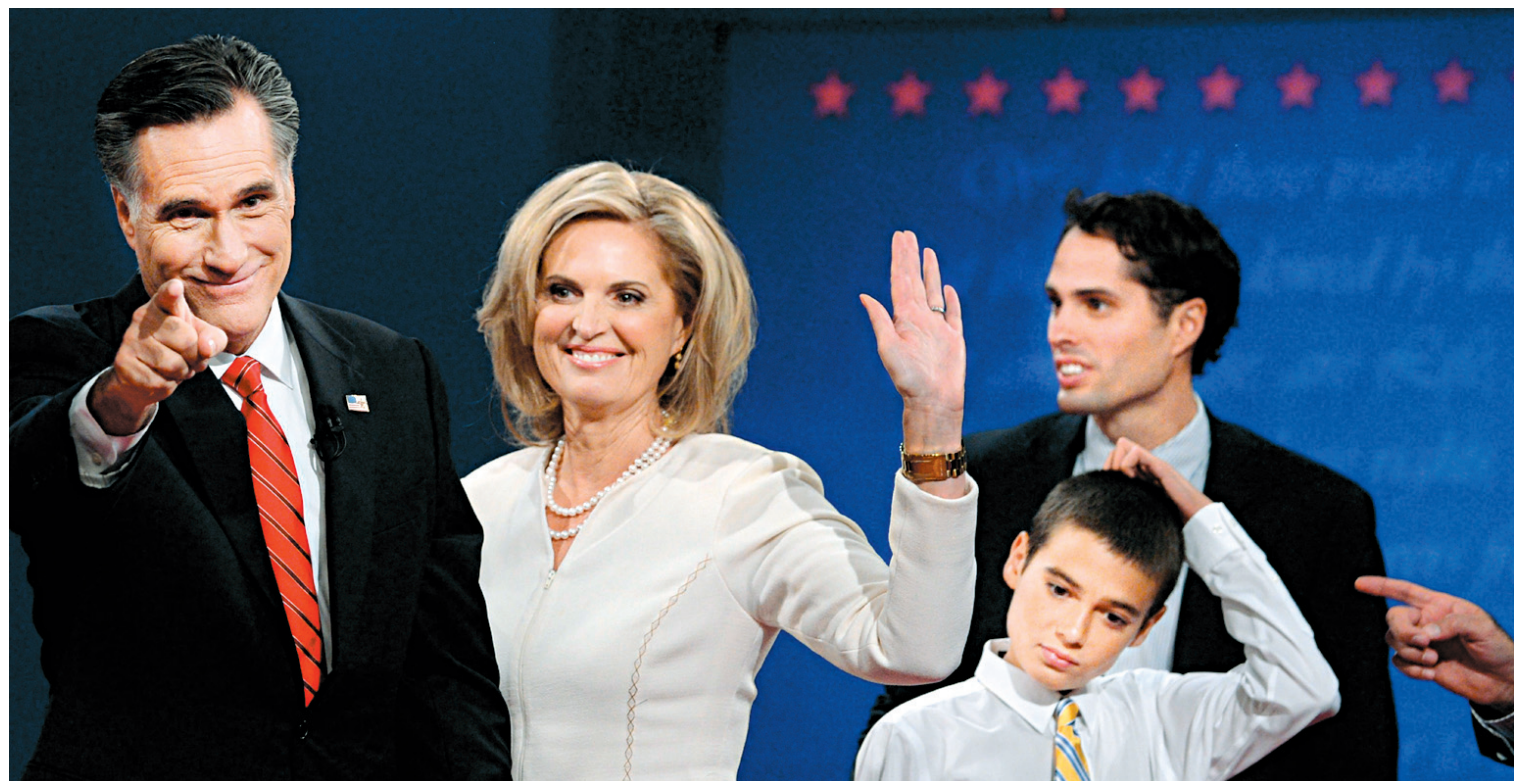
« Le président Hollande a décidé de se mobiliser sur la défense de la langue française », dit-elle. Il y a « une nouvelle volonté d'agir » et la France sera plus présente « avec plus

phones, a révélé la ministre. Une circulation que le précédent gouvernement avait plutôt découragée. « Aujourd'hui, l'espace francophone est aussi un espace économique important. On doit réorganiser une circulation », dit-elle.

Malgré les appels au boycottage, Yamina Benguigui défend la participation de François Hollande au sommet de Kinshasa. Même si le président Kabila a été réélu l'an dernier lors d'un scrutin controversé et qu'il est soupçonné de nombreuses atteintes aux droits de la personne, les Congolais qu'a consultés la ministre souhaitaient pour la plupart que Kinshasa accueille la Francophonie. « La voix de l'Afrique n'a pas demandé à boycotter ce sommet », dit-elle.

Évoquant le discours controversé prononcé par Nicolas Sarkozy à Dakar en 2007, où il avait affirmé que « l'homme africain n'est pas assez entré dans l'histoire », la ministre dit que « l'Afrique a été très humiliée. La France aussi. Il faut pouvoir apaiser les choses ».

Le Devoir



Mitt Romney, en compagnie de son épouse et des membres de sa famille mercredi soir. Le républicain a été donné grand vainqueur du premier débat présidentiel.

DÉBAT PRÉSIDENTIEL

## Obama accuse Romney d'avoir menti

STEPHEN COLLINSON

Denver — Le président sortant des États-Unis, Barack Obama, apparemment galvanisé par son revers lors du débat de la veille, est parti à l'offensive jeudi contre Mitt Romney, l'accusant d'avoir menti lors de leur affrontement télévisé dont son adversaire a profité pour se relancer. « Si l'on veut être président, on doit dire la vérité aux Américains », s'est écrié M. Obama lors de deux discours successifs, à Madison (Wisconsin) après Denver (Colorado), la ville même où s'est déroulé mercredi soir le premier face-à-face des deux candidats à la présidentielle du 6 novembre.

« Quand je suis monté sur la scène, j'ai rencontré cet individu très en forme qui prétendait être Mitt Romney. Mais ce ne pouvait pas être Mitt Romney ! », a ajouté M. Obama.

« Qui que soit celui qui était sur la scène hier soir [mercredi soir] ne veut pas rendre de comptes sur ce que le vrai Mitt Romney a dit depuis l'année dernière, et c'est parce qu'il sait pertinemment que nous ne voulons pas de ce qu'il nous vend », a encore raillé M. Obama.

L'énergie dont M. Obama a fait preuve jeudi contrastait fortement avec sa prestation de la veille, qui a été qualifiée de « médiocre » par le journal *Politico*.

## L'Amérique à la défense Big Bird

Depuis que Mitt Romney a déclaré vouloir lutter contre le déficit en coupant les vivres à la télévision publique PBS, et donc à Big Bird qu'il dit pourtant « adorer », le héros à plumes de l'émission enfantine *1, rue Sésame* est quasiment devenu une cause nationale relayée par les réseaux sociaux.

Lors du débat de mercredi soir, Mitt Romney a lancé en direction du modérateur, Jim Lehrer, figure historique de la chaîne : « J'arrêterai de subventionner PBS, le réseau de chaînes de télévision publiques américaines. J'aime PBS. J'adore Big Bird, comme vous

Le président a paru éteint, et n'a pas répliqué du tac au tac aux charges de son adversaire.

Jeudi, M. Romney n'a pas directement commenté le débat mais estimé qu'« hier soir [mercredi soir] a été une occasion formidable pour les Américains d'examiner deux visions très différentes pour notre pays », et s'est érigé en défenseur d'une « prospérité par la liberté ».

L'un des plus proches conseillers de M. Obama, David Plouffe, a de son côté pro-

aussi. Mais je ne vais pas continuer à dépenser de l'argent pour ensuite en emprunter à la Chine pour encore payer », a-t-il ajouté. Barack Obama n'a pas laissé échapper l'occasion jeudi de se moquer de son adversaire. « Nous ne savions pas que c'était Big Bird qui aggravait le déficit de l'État fédéral », a plaisanté M. Obama devant un public hilare à Madison. Dans un communiqué, le réseau PBS s'est dit « très déçu » par les propos du candidat républicain qui, selon lui, « ne comprend pas la valeur que les Américains portent à leurs radios et chaînes publiques ».

mis qu'à l'avenir, la campagne démocrate s'ajusterait à la « malhonnêteté » de M. Romney, qu'il a accusé d'avoir menti en rejetant l'idée que la classe moyenne paierait en fin de compte la facture de ses réductions d'impôts pour les sociétés et les plus aisés. « Je pense qu'il est difficile de se rappeler d'une époque dans la politique américaine où quelqu'un, candidat majeur à la présidentielle, a été fondamentalement malhonnête sur des éléments centraux de son programme de

campagne », a affirmé David Plouffe aux journalistes à bord d'Air Force One.

Des médias spécialisés dans la vérification d'informations ont en effet noté que Mitt Romney avait émis certaines assertions hasardeuses mais sans exonérer Barack Obama pour autant.

M. Obama doit se rendre vendredi en Virginie et dans l'Ohio, autant d'États qui pourraient décider de l'issue de l'élection le 6 novembre, et où M. Romney accusait un retard parfois préoccupant dans les sondages avant le débat.

Après avoir passé lui aussi la nuit à Denver, le républicain, dont le camp laissait filtrer un optimisme retrouvé via des communiqués et des messages sur les réseaux sociaux, est arrivé jeudi en fin d'après-midi en Virginie. Il doit y retrouver son colistier, Paul Ryan, pour une réunion publique en soirée. Selon son équipe, il a aussi choisi cet État pour prononcer lundi un grand discours de politique étrangère, un dossier sur lequel le président le domine jusqu'ici dans les sondages.

Deux autres débats sont prévus les 16 et 22 octobre. Le vice-président Joe Biden rencontrera le colistier républicain Paul Ryan le 11 octobre.

Agence France-Presse

AFGHANISTAN

## Karzaï confirme des élections pour 2014

LUC MATHIEU

L'année 2014 s'annonce chargée pour le gouvernement afghan. Outre le retrait des armées étrangères et leur remplacement par des forces afghanes sous-équipées et mal formées, il devra gérer l'organisation des élections présidentielles. Alors que les rumeurs d'un report, ou d'une anticipation, du scrutin se sont multipliées ces derniers mois, le président afghan a affirmé jeudi qu'il se déroulerait comme prévu en 2014, selon le calendrier fixé par la Constitution. « L'élection aura lieu. Mon mandat serait considéré illégitime même s'il n'était prolongé que d'un seul jour », a dit Hamid Karzaï depuis les jardins de son palais présidentiel de Kaboul.

Reste toutefois à l'organiser. En 2009, alors que le gouvernement bénéficiait du soutien de plus de 100 000 soldats étrangers, les talibans avaient organisé 150 attaques environ à travers le pays. Qu'en sera-t-il en 2014, quand il ne restera plus au maximum que quelques dizaines de milliers de militaires américains et de l'OTAN? « Au vu des avancées prévisibles des talibans, il sera extrêmement difficile, voire impossible, d'organiser des élections dans les zones rurales du sud et de l'est du pays qui seront hors de contrôle du gouvernement », explique Gilles Dorransoro, professeur à la Sorbonne et auteur d'un récent rapport pour la fondation Carnegie intitulé « Dans l'attente des talibans en Afghanistan ».

A priori, le gouvernement pourrait limiter l'installation des bureaux de vote aux villes et chefs-lieux de districts. « Mais rien ne dit que les électeurs se déplaceront si la sécurité n'est pas assurée », poursuit M. Dorransoro. En 2009, déjà, seuls 30%

des Afghans avaient voté lors d'un scrutin discrédité par des fraudes massives.

Hamid Karzaï pourrait également être tenté d'organiser une Loya Jirga, une assemblée formée de notables et de responsables tribaux, qui désignerait directement le président, sans passer par le vote des électeurs. Cette perspective inquiète d'ores et déjà les responsables des partis d'opposition. Le mois dernier, le Conseil de coopération, qui regroupe une vingtaine de formations politiques, a prévenu que le pays plongerait dans « une sérieuse crise » si le scrutin n'était pas organisé selon les règles constitutionnelles.

## Régime taliban

Pour éviter un chaos que de plus en plus d'experts jugent inévitable, la communauté internationale et le gouvernement afghan tentent d'engager le plus rapidement possible des négociations avec les talibans.

Mais si des contacts existent, le « processus de paix » vanté par le ministre des Affaires étrangères Zalmay Rassoul n'a rien de concret. Les dernières discussions sérieuses remontent au printemps. Elles ont échoué lorsque les États-Unis ont refusé de libérer cinq ex-responsables du régime taliban détenus à Guantánamo. Depuis, seules des « discussions à propos des discussions » ont eu lieu. L'une d'elles a eu lieu en juin dernier à Chantilly (Oise). Réunissant des diplomates français et des représentants afghans, dont le mollah Abdul Salam Zaeef, ex-ambassadeur des talibans au Pakistan, elle visait seulement à prendre des contacts et faire se rencontrer les différentes factions en vue de l'après 2014.

Libération

## Négos en vue entre le gouvernement de Colombie et les FARC

Des représentants du gouvernement colombien et de la rébellion marxiste des FARC tiendront une conférence de presse commune le 17 octobre à Oslo à l'occasion de la reprise de leurs pourparlers de paix visant à mettre fin à un conflit d'un demi-siècle, a annoncé la Norvège jeudi. La date du coup d'envoi des négociations et leur durée n'ont toutefois pas été fournies. Les Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC), plus ancienne guérilla d'Amérique latine, ont affirmé cette semaine que les discussions commencent le 15 octobre mais cette information n'a pas été confirmée par ailleurs. La dernière tentative avait échoué il y a 10 ans en 2002, quand le gouvernement avait ordonné leur rupture, estimant que la guérilla avait profité de la démission d'une partie du territoire pour se renforcer.

Agence France-Presse

## Élections anticipées en Jordanie

Amman — Les autorités jordaniennes ont annoncé jeudi que le roi avait dissous le Parlement, ouvrant ainsi la porte à des élections, dont la date n'a pas été précisée pour le moment. Selon le gouvernement, les réformes électorales mises en place récemment ont évité

à la Jordanie de connaître un soulèvement du type de ceux du Printemps arabe, qui ont chassé du pouvoir quatre dirigeants du Moyen-Orient. Les détracteurs du régime jugent toutefois que les réformes n'ont pas été assez loin dans la réduction des écarts de représentation qui garantissent la supériorité aux partisans du roi Abdullah II.

La Presse canadienne

## Huit Russes sur dix appuient la détention des Pussy Riot

Soixante-dix-huit pour cent des Russes estiment juste, voire insuffisante, la peine de deux ans de détention infligée à trois jeunes femmes membres du groupe Pussy Riot pour une « prière punk » anti-Poutine dans une cathédrale de Moscou, selon un sondage paru jeudi. Selon cette enquête du centre Levada, un institut de sondage indépendant, réalisée fin septembre auprès de 1600 personnes, 35% des Russes estiment que la peine à laquelle ont été condamnées les trois jeunes femmes est une punition « adéquate », et 43% jugent que celle-ci est insuffisante. Quatorze pour cent estiment que la peine est trop lourde, et 2% jugent que les faits reprochés ne méritaient pas de condamnation pénale. Leur procès en appel doit avoir lieu le 10 octobre.

Agence France-Presse

**Météo Média**

Sept-Îles 10/8  
Baie-Comeau 11/8  
Gaspé 13/10  
Saguenay 17/5  
Trois-Rivières 20/8  
Val d'Or 13/1  
Québec 21/8  
Trois-Rivières 21/8  
Shérbrooke 23/8  
Montréal 23/19  
Gatineau 22/7

Lever du soleil: 6h58  
Coucher du soleil: 18h26

©MétéoMédia 2012

Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol 10/4	Sol 15/6	Londres	Plu 15/13	Ave 15/9
Moncton	Ave 17/12	Plu 19/9	Los Angeles	Sol 22/17	Sol 22/17
Saint-Jean	Nua 17/13	Plu 17/9	Mexico	Sol 21/5	Sol 22/6
Toronto	Ave 18/7	Var 13/4	New York	Sol 25/17	Plu 21/10
Vancouver	Sol 17/9	Sol 16/10	Paris	Nua 18/14	Plu 15/14
Winnipeg	Mel 4/3	Sol 8/1	Tokyo	Nua 23/21	Nua 23/21

**Montréal**

Aujourd'hui 23  
Averses isolées, pdp 40%

Ce soir 9  
Averses, pdp 40%

Demain 15/5  
Averses, pdp 60%

Dimanche 10/2  
Nuageux avec percées de soleil.

Lundi 11/5  
Passages nuageux

**Québec**

Aujourd'hui 20  
Averses, pdp 40%

Ce soir 8  
Ciel variable.

Demain 12/4  
Averses, pdp 70%

Dimanche 10/2  
Averses, pdp 40%

Lundi 9/3  
Ciel variable

**Gatineau**

Aujourd'hui 22  
Averses isolées, pdp 70%

Ce soir 7  
Nuageux avec éclaircies.

Demain 14/3  
Averses isolées, pdp 40%

Dimanche 9/0  
Nuageux avec percées de soleil.

Lundi 11/4  
Passages nuageux

**Soyez au courant du temps qu'il fera dans 14 jours.**

Consultez la tendance 14 jours.

# ZÉITIGES

«La peau tisse le silence et la science  
Mêlant le vivant à tous les éléments  
Au contact de l'autre aux formes étrangères  
Dans l'extase et la contemplation  
Dans la réflexion et l'observation  
Ouverte à la conscience, sensible à la connaissance  
La peau nous pousse à aimer, bénir, comprendre.»

- La peau, Jean Métellus

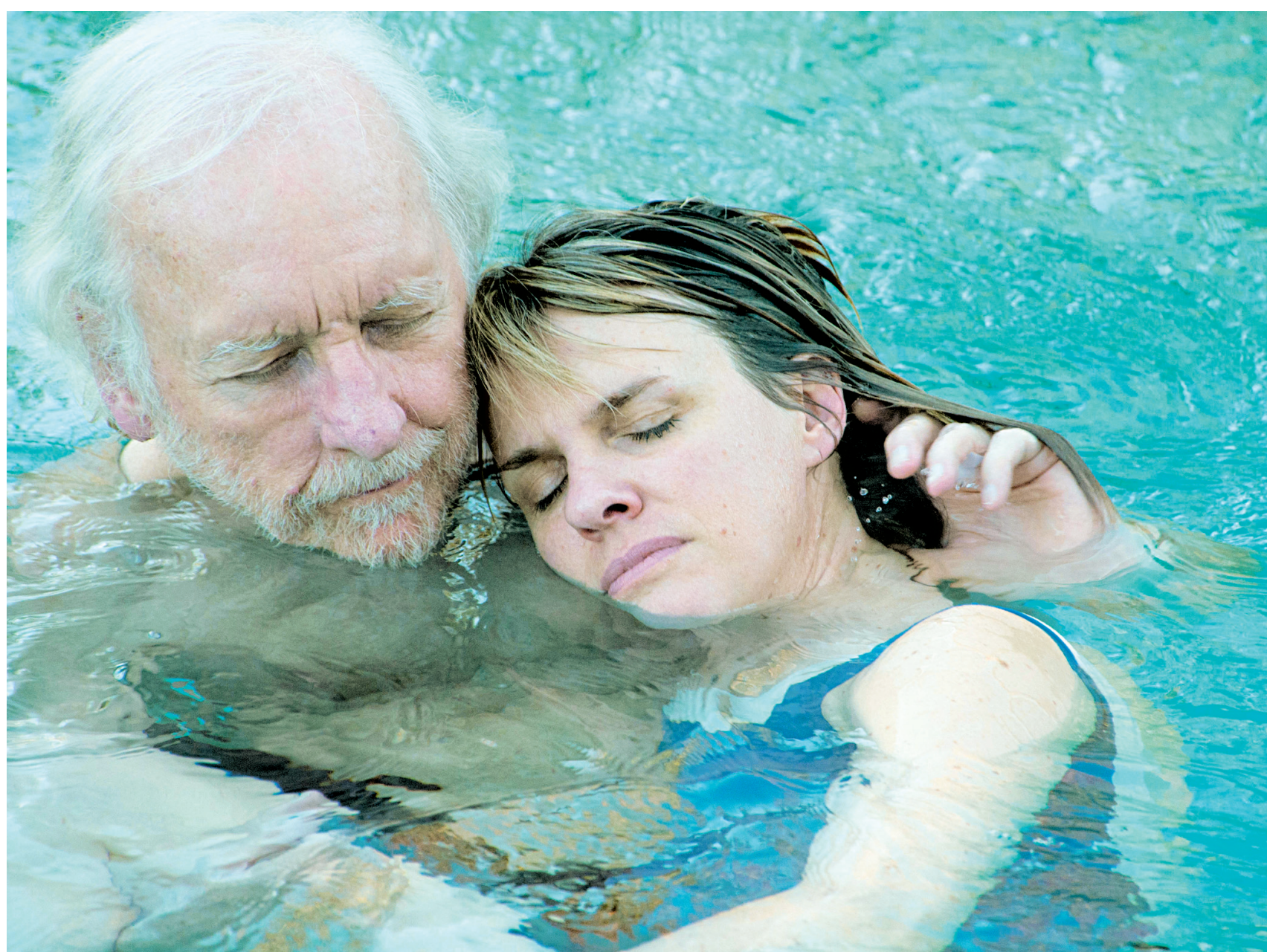


## La couenne épaisse

Cette semaine, la vidéo virale de la présentatrice de l'émission *This Morning* à La Crosse, au Wisconsin, a été à la fois une inspiration et un sujet d'admiration. Jennifer Livingston a profité de sa tribune pour lire le courriel d'un lecteur qui la sermonait pour son obésité et le piètre exemple qu'elle offrait à sa communauté, particulièrement aux jeunes.

Livingston a exposé en quatre minutes (un superbe exercice de rhétorique) ce qu'elle considère comme un acte d'intimidation, geste devenu si commun et banal sur le Web qu'il nous semble dérisoire de le souligner. Elle s'adressait également aux jeunes en leur disant que peu importe leur couleur, leur poids, leur acné, leur orientation sexuelle, le jugement d'autrui importe peu. Dans ce monde où la cruauté fait clic, nous avons besoin de courage des Jennifer. Et des RT des autres.

**D** Voir aussi · une vidéo de Jennifer Livingston, de WKBT-TV, sur [www.ledevoir.com](http://www.ledevoir.com).



SOURCE JOSÉE BLANCHETTE

Harold Dull, instigateur du watsu, en pleine méditation aquatique avec Joblo. Intimité, abandon, douceur complètent ce massage californien en eau chaude.

## Se faire bercer Dans la plus stricte intimité



JOSÉE  
BLANCHETTE

**Q**ue nous ayons connu ou non les bras où se réfugier, l'amour inconditionnel où s'oublier, le silence qui pardonne, la consolation de l'épaulé, le temple du maternage où se recueille tous les meurtris de la terre, il demeure la nostalgie d'un lieu secret qui remonte à la nuit des temps. Tous les enfants le disent avec candeur et ne rêvent que d'y retourner jusqu'à l'âge de raison.

Dans le bercement d'un liquide tiède, quelque part entre l'amniotique et l'abandon, j'ai été initiée au massage watsu (*water shiatsu*) sous les étoiles de la Patagonie, il y a 12 ans, dans un bassin d'eau thermale chaude. J'avais fait 17 heures d'avion et quelques heures de route, sans compter les 5 heures de catamaran, pour expérimenter cette thérapie de l'âme et du corps sous d'autres cieux. Joël, un massothérapeute chilien qui maîtrisait le watsu, m'avait convaincue de le suivre jusqu'aux eaux de Puyuhuapi pour expérimenter ce *rebirth* de minuit.

Depuis ce voyage austral, j'ai renoué quelquefois avec le watsu au Québec, au spa d'Eastman, en Estrie, avec le même étonnement dubitatif. Comment ce tango aquatique peut-il toucher à la fois le fond et la forme, l'émotif, le mental et le physique? Et vous faire dormir comme un bébé?

Ce bain flottant assisté permet de plonger à l'intérieur de soi. Le watsu a des effets insoupçonnés, il est utilisé pour apaiser une variété de maux et d'états «paranormaux», troubles du sommeil, anxiété et stress, scoliose, fibromyalgie, mastectomie, douleurs chroniques, paraplégie, grossesse. Le massothérapeute en watsu assure une présence constante qui confine à l'intimité et à l'enveloppement, voire à la tendresse. «Plusieurs personnes n'ont jamais été prises ou entourées de façon inconditionnelle. Nous avons tous ce besoin et il n'y a pas seulement le sexe pour y arriver», confie de sa voix douce Harold Dull. L'initiateur de la méthode était de passage à Eastman cet au-

tomne pour enseigner le watsu à six massothérapeutes. Harold, une longue tige de 77 ans, vit près de San Francisco et voyage à travers le monde pour partager ses 35 années d'expérience dans l'eau. Cette vie en apesanteur, bercée par les clapotis de l'eau, a modifié les cellules de son être: «Jamais, avant, je ne m'étais senti «un» avec les autres. Le watsu abolit les frontières.»

### De poète à... poésie en mouvement

Harold a vécu son premier massage shiatsu à 40 ans, au Japon. Il y a étudié le shiatsu zen (plus doux), puis s'est mis à l'enseigner dans les centres thermaux californiens. Rien ne prédisposait ce poète, qui a été formé en littérature à l'Université de Washington, prof d'anglais langue seconde et bohémien californien autoproclamé (selon ses termes), à devenir la figure paternelle d'une technique corporelle utilisée même en thérapie de couple... «La différence entre le watsu et le massage traditionnel, c'est l'absence de toucher. L'eau fait le travail. C'est très guérisseur. Et puis, on est porté, entouré. La plupart des gens ressentent la douceur [sweetness] de cette expérience.» Ils ressentent également cette intimité particulière, cette langueur, cet abandon corporel qui nécessitent un lâcher-prise dans l'eau.

«Certaines nationalités ont moins de mal avec ce type de proximité. Dans plusieurs pays, comme l'Italie, on se touche et on s'embrasse beaucoup. Ces gens répondent mieux. Les pays où les sources thermales abondent ont également plus de facilité avec le watsu; c'est plus naturel», constate Harold. Le watsu s'est répandu en Allemagne, en Suisse, en Europe de l'Est, dans les spas surtout, mais aussi dans les bassins d'eau chaude employés en rééducation, dans les cliniques ou les hôpitaux. «Le plus important en watsu, insiste Harold, c'est la présence, libre d'intention, inconditionnelle.»

Les mouvements qu'imprime le massothérapeute vous transforment en algue heureuse et invertébrée. La tension se libère au point où beaucoup de clients s'endorment dans l'eau. La plupart mettent plusieurs minutes à remonter à la surface au bout d'une heure de jeu. Certains vivent un *rebirth*, d'autres pleurent, soulagés; chose certaine, le watsu remue en eaux profondes. «Ce n'est absolument pas céré-

bral, me souligne Antoine, le seul homme inscrit à la formation. Je me suis passionné pour cette approche après avoir vécu une renaissance en watsu. Pour la première fois de ma vie, j'ai ressenti ce que c'était que d'être physiquement protégé de l'abandon. Le watsu me permet de connecter avec ce que j'ai de plus beau, de plus vulnérable: le cœur...»

### J'ai aimé être dans tes bras

Les témoignages de bien-être furent dans tous les sens. Une amie qui souffrait d'une douleur chronique au bras depuis six ans, après une double mastectomie, l'a vue disparaître en une séance. Cet été, un paraplégique qui coulait dans l'eau, même avec des flotteurs, au début du traitement, flottait à la fin et arrivait à prononcer des mots de façon compréhensible. L'eau et les étirements du watsu permettent à la colonne vertébrale de se libérer de la gravité, aux muscles de se détendre. Et la fatigue nerveuse prend une pause dans ce milieu totalement enveloppant, une presqu'île de douceur.

Un watsu avec Harold ressemble à une véritable méditation en mouvement. On se laisse dériver et on oublie quelle partie du corps résiste, on perd le fil de l'eau. Le maternage est palpable. La main sur la joue émeut ou répare. Harold nous prend véritablement dans notre ensemble. La détente provient aussi de l'acceptation et d'une douceur en porte-à-faux avec une époque cynique et dure.

«Moi, ce que j'aime, c'est de faire vivre à l'autre quelque chose d'initiatique», me glisse encore Antoine, la cinquantaine sportive, qui s'est inscrit au cours pour faire du bénévolat avec les vieillards. «La plus belle chose qu'Harold m'ait dite en deux semaines, après mon examen pratique, c'est: «J'ai aimé être dans tes bras.» Tu ne peux pas être dans la technique, tu es dans le ressenti, l'intuitif. Ça va chercher mon côté yin. Et ça irait pas mal mieux dans le monde si les gens connaissaient ça...»

Faites le watsu, pas la corruption? Pourquoi pas? Au mieux, vous serez soulagé. Au pire, vous serez propre.

[cherejoblo@ledevoir.com](mailto:cherejoblo@ledevoir.com)  
[Twitter.com/cherejoblo](https://twitter.com/cherejoblo)

**D** Voir aussi · une vidéo de thérapie aquatique sur [www.ledevoir.com](http://www.ledevoir.com).

**Promis** à Harold de parler du tantu yoga. Pour aider ceux qui n'ont ni l'accès ni l'argent pour s'offrir un watsu (135\$ l'heure au spa), Harold a aussi développé un massage watsu sur le sol, où s'appliquent l'enveloppement et les mêmes principes d'étirement. On peut s'initier facilement à l'aide de son livre et de vidéos sur son site: [tantsu.com](http://tantsu.com). Flower power garanti!

**Souri** en lisant *Libérez-vous* du Barefoot Doctor (marabout), un adepte de l'acupuncture et du taoïsme, de la méditation et de l'humour anglais (*of course!*). Si on s'intéresse à la médecine chinoise, on ne sera pas surpris d'apprendre qu'on peut se libérer de ses doutes, de sa timidité en société,



de sa peur du cancer, de l'obsession de vouloir trouver une logique à tout, de la colère contre les autres, de ses enfants, de ses

parents, en stimulant les reins ou le foie. Alléluia. Les points d'acupuncture sont bien identifiés pour favoriser l'autoguérison.

**Noté** que la Semaine mondiale de l'allaitement maternel se déroule jusqu'au 7 octobre. Première expérience d'intimité de l'enfance que nous portons en nous. Mais c'est précisément cette intimité, davantage que la fonction nourricière ou l'exposition des mamelles, qui dérange. Allaiter est un acte complexe, à la fois animal et totalement instinctif, rebelle (rien à foutre des tailles de bonnets et des gros lolos), et anticapitaliste. Et sur le site [moiaussijallaite.com](http://moiaussijallaite.com), Mahée Paiement le rend totalement *glamour*. On voudrait tous être son bébé...

